

MARVEL

Panini Comics



4

A SAGA DOS

VINGADORES



NAS ONDAS CONVOLUTAS DO TEMPO



Olá, marvete! Como você viu em nossa edição anterior, uma das inúmeras versões variantes de Kang, o Conquistador, elaborou um plano mirabolante para se tornar não apenas o único Kang existente, mas também o senhor de todo o tempo e das múltiplas realidades. Tendo eliminado praticamente todas as suas duplicatas, ele envolveu os Vingadores em sua tramoia e agora está próximo de atingir seu nefasto objetivo. No entanto, o tirânico vilão transtemporal vai descobrir que as coisas não são bem como ele imagina, e que mesmo o maior dos conquistadores pode não passar de um peão nas mãos de um planejador habilidoso com, literalmente, muito tempo livre para arquitetar seus estratagemas. Ainda nesta edição, um arrebatador encontro entre a equipe principal de Vingadores e sua então recém-criada filial da Costa Leste, numa trama repleta de reviravoltas, ressentimentos e retaliações, cortesia dos roteiristas Danny Fingeroth e Steve Englehart, com desenhos de Steve Ditko, Klaus Janson, Mark Bright e Geof Isherwood. Por fim, acompanhe os desdobramentos da admissão de Namor na equipe e descubra o quanto pequenas ruskas, egos feridos e intrigas internas podem ser prejudiciais ao bom funcionamento de um grupo... mesmo que ele seja composto pelos Heróis Mais Poderosos da Terra! E fique atento, pois este número traz os primeiros indícios de uma conspiração que desembocou em uma das maiores crises da história dos Vingadores — e um dos momentos mais marcantes do time nos anos 1980!

Boa leitura.

Fernando Lopes

SUMÁRIO

O ANTIGO E FUTURO KANG! <i>Avengers</i> 269, de julho de 1986	6
TRAIÇÃO! <i>Avengers Annual</i> 15, de outubro de 1986	30
UM DOS NOSSOS! <i>West Coast Avengers Annual</i> 1, de outubro de 1986	72
TUMULTO NAS RUAS! <i>Avengers</i> 270, de agosto de 1986	114
EVASÃO! <i>Avengers</i> 271, de setembro de 1986	138

A SAGA DOS VINGADORES





ROGER STERN (AVG 269-271)

DANNY FINGEROTH (AVG Annual 15)

STEVE ENGLEHART COM MARK BRIGHT (WCA Annual 1)

ROTEIRO

JOHN BUSCEMA (AVG 269-271)

STEVE DITKO (AVG Annual 15)

MARK BRIGHT (WCA Annual 1)

DESENHOS

TOM PALMER (AVG 269-271)

KLAUS JANSON (AVG Annual 15)

GEOF ISHERWOOD (WCA Annual 1)

ARTE-FINAL

CHRISTIE SCHEELE (AVG 269-271)

ELAINE LEE (AVG Annual 15)

PETRA SCOTESE (WCA Annual 1)

CORES

MARK GRUENWALD

EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER

EDITOR-CHEFE ORIGINAL

RODRIGO BARROS

PAULO M. AGRIA (AVG 269)

LINUS MALTESE (AVG 271)

TRADUÇÃO

MARCOS VALÉRIO

DENISE ARAÚJO (AVG 269)

FREDERICA ARMADA (AVG 271)

LETRAS

DANDARA PALANKOF

EDITORA ASSISTENTE

FERNANDO LOPEZ

ROBERTO GUEDES (AVG 269)

JOSÉ HARTVIG DE FREITAS (AVG 271)

EDIÇÃO

MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



75¢
269
JULY
© 1986 MARVEL COMICS GROUP

APPROVED BY THE
COMICS CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS

KANG VS. IMMORTUS™ AND THE AVENGERS FIGHT ON!



Avengers 269
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

STAN LEE APRESENTA: A INCRÍVEL HISTÓRIA DO

ANTIGO E FUTURO

KANG!

ESTE COM CERTEZA
É SEU MAIOR TRIUNFO,
MILORDE KANG!

SIM, RAYONNA... OS
PODEROSOS VINGADORES
SÃO MEUS PRISIONEIROS
IMPOTENTES... ASSIM COMO
MINHA ÚNICA Duplicata
SOBREVIVENTE!

AGORA NÃO
HÁ NADA QUE
POSSAM FAZER PARA
DETER MINHA CON-
QUISTA DE TODAS AS
ÉPOCAS... TODA A
REALIDADE!

ROGER STERN ROTEIRO - JOHN BUSCEMA DESENHOS
TOM PALMER ARTE-FINAL - CHRISTIE SCHEELE CORES
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL

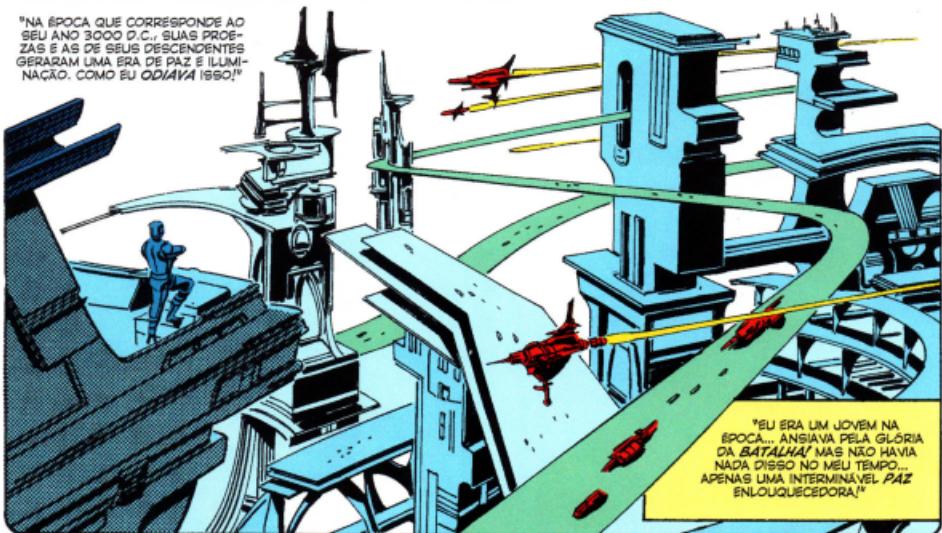


"ENTÃO, UM DIA, UM FORASTEIRO VEIO AO NOSSO MUNDO. DISSE QUE ERA UM CIENTISTA, TOMOU UMA ESPOSA, GEROU UM FILHO E TROUVE UMA TERRA ARRUINADA DE VOLTA DO QUASE ESQUECIMENTO."



"ELE ERA MEU ANCESTRAL E... COMO EU DESCOBRI UM DIA... UM VIAGIANTE DO TEMPO DA SUA REALIDADE!"

"NA ÉPOCA QUE CORRESPONDE AO SEU ANO 3000 D.C., SUAS PROFESSAS E AS DE SEUS DESCENDENTES GERARAM UMA ERA DE PAZ E ILUMINAÇÃO. COMO EU ODIAVA ISSO!"



"EU ERA UM JOVEM NA ÉPOCA... ANSIAVA PELA GLÓRIA DA BATALHA! MAS NAO HAVIA NADA DISSO NO MEU TEMPO... APENAS UMA INTERMINÁVEL PAZ ENLOUQUECEDORA!"

"POR FIM, DESPERADO POR AVENTURA, VISITEI UMA CIDADELA ERIGIDA PELO MEU ANCESTRAL..."

"TALVEZ ALI EU ENCONTRASSE ALGUM ALÍVIO!"

"O QUE ENCONTREI NUMA CÂMARA HÁ MUITO SELADA FOI PARTE DE UMA MÁQUINA DO TEMPO, E AS INSTRUÇÕES PARA A SUA OPERAÇÃO! FOI MINHA ESCAPATÓRIA DE UMA VIDA DE TÉDIO!"

"LEVOU ANOS PARA QUE EU RECONSTRUISSSE E REMODELASSSE A MÁQUINA PARA AS MINHAS NECESSIDADES... E, ENTÃO, FINALMENTE, FUI LANÇADO AO PASSADO DISTANTE..."

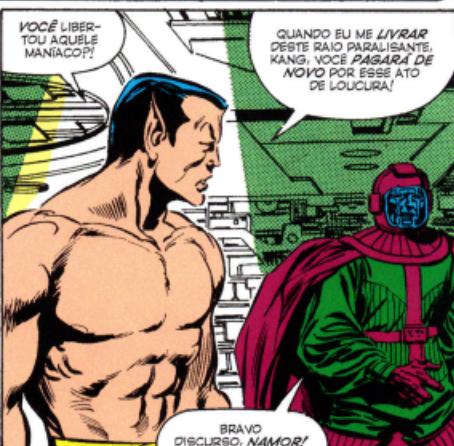
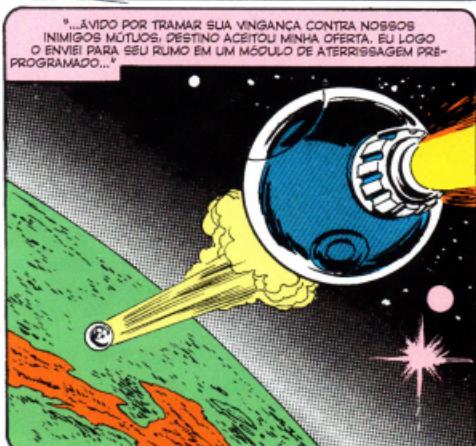
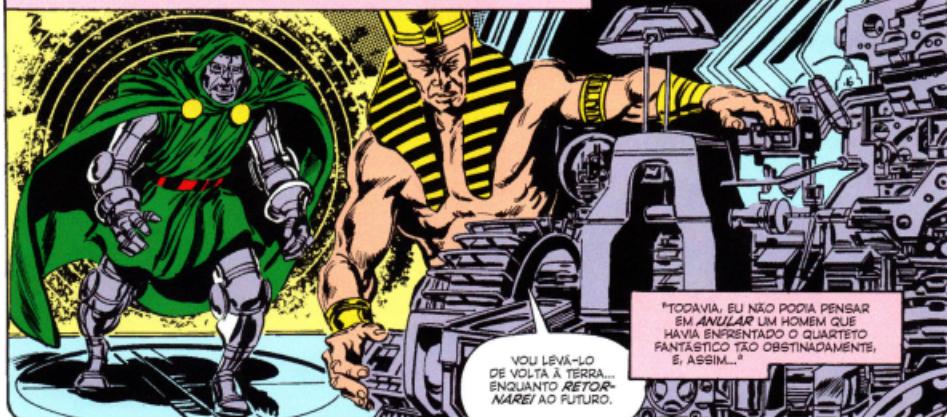


"...DE VOLTA AO ANTIGO EGITO, ONDE ME ESTABELECI COMO O FARÁO RAMA-TUT!"





"EU SABIA QUE DESTINO ERA O HOMEM MAIS ASTUTO DE SUA ÉPOCA... UM INTELECTO GENIAL QUE, COM A DÉVIDA CHANCE, PODERIA FACILMENTE VIRAR MINHA PRÓPRIA TECNOLOGIA CONTRA MIM."





"O MUNDO QUE EU GOVERNAVA ESTAVA MORRENDO. EU ANSIAVA PELO DOMÍNIO DE UMA TERRA AINDA VERDE E CHEIA DE VIDA."



"MEUS PENSAMENTOS SE VOLTARAM IMEDIATAMENTE PARA O GLORIOSO MUNDO VIVO DE MEU ANCESTRAL... A TERRA DO SÉCULO 20! E POR QUÉ NÃO? EMBORA FOSSE A ÉPOCA DO DOUTOR DESTINO, EU AGORA ME SENTIA MAIS QUE PÁREO PARA ELE!"



"ASSIM COMO LEMBRO QUE FIZEMOS VOCÊ CORRER DE VOLTA PRO FUTURO COM O RABO ENTRE AS PERNAS!"

SORTE!



QUE--

VOCÊ ME OUVIU! FOI PURA SORTE VOCÊS ME DERROTAREM NAQUELE DIA!



ELES NOS DERROTARAM, IRMÃO!

AFINAL, SUA VIDA NÃO DIVERGIU DA MINHA ATÉ DEPOIS DESSE PRIMEIRO ENCONTRO COM OS VINGADORES. VOCÊ GOSTARIA DE SABER QUANDO FOI?

QUER DIZER, QUANDO A SUA VIDA DIVERGIU DA MINHA, CONVENCIDO! NÃO, EU AINDA VOU ASSUMIR O CONTROLE DISTO, E DEPOIS VOU DESCOBRIR SOZINHO!

ENQUANTO ISSO...

HÉRCULES ESTÁ COMEÇANDO A SOBRECARREGAR O SISTEMA, DEVO AVISAR KANG... MAS, SE EU FIZER ISSO, BLS PODERÁ MATAR OS VINGADORES INSTANTANEAMENTE.

EU... ME... LIVRAREI!!

MAS, SE EU NÃO FIZER...

ENTÃO, MINHA CONTRAPARTE PENSOU QUE SOU UM CONVEN-CIDO! E VOCÊ, O QUE PENSOU, CAPITÃO?

EU NÃO PODERIA DIZER NA PRESENÇA DE DAMAS;

EU O TERIA DESTRUIDO NAQUELE MOMENTO... SE NÃO TIVESSE SIDO POR MINHA ADORAVEL RAVONNA!

OH! QUÉ--

DESAFIADOR ATÉ O FINAL.
HEIN? VOCÊ FOI IGUALMENTE OBSTINADO NA ÚLTIMA VEZ
QUE O MANTIVE CATIVO!

DECERTO ODE SE
LEMBRAR, MINHA CARA...

"...DE COMO, DEPOIS QUE MEU EXÉRCITO CAPTUROU O REINO DO SEU PAI, MEU TENENTE BALTAG EXIGIU SUA MORTE... E SE VOLTOU CONTRA MIM QUANDO EU RECUSEI."

"FUI IMPEDIDO A UNIR FORÇAS COM O CAPITÃO AMÉRICA E SEUS VINGADORES PRINCIPAIS CONTRA MEUS PRÓPRIOS EXÉRCITOS."

"RETRIBUINDO SUA AJUDA, CAPITÃO, DEVOU OS VINGADORES AO SEU PRÓPRIO MOMENTO NO TEMPO... CONFIANTE DE QUE PODERIA TER MINHA VINGANÇA CONTRA VOCÊS EM OUTRO MOMENTO."

"MAS, ENQUANTO EU OS ENVIAVA DE VOLTA, O TRAIOR BALTAG SE LIBERTOU DE SEUS GUARDAS E APANHOU UMA ARMA..."

"QUANDO ME VIREI, O AMOR DA MINHA VIDA SE ATIROU NA LINHA DE FOGO!"

RAVONNA!



"BALTAG FOI CAPTURADO NUM INSTANTE... MAS DEIXOU MINHA ALMA COM UMA FERIDA MAIS SÉRIA DO QUE QUALQUER UMA QUE PUDESSSE TER INFILRIDO AO MEU CORPO!"

RAVONNA... EU OBSTIVE SEU AMOR, APENAS PARA PERDÉ-LO!"

MORTE A KANG, QUE TRAIU A TODOS NÓS!"

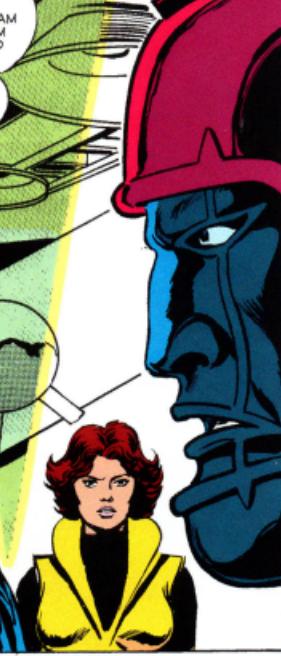


"NADA NA MINHA CIÊNCIA PODIA RESTAURAR SUA VIDA. NA MELHOR DAS HIPÓTESES, EU PODIA APENAS PRESERVAR SEU CORPO EM ESTASE."



OS ANOS QUE SE PASSARAM SÃO OBSCUROS PARA MIM AGORA. PARTI PELO TEMPO E PELO ESPAÇO, EM BUSCA DE AVENTURA... QUALQUER AVENTURA... QUE ME AJUDASSE A ESQUECER.

MAS NADA AJUDOU.



"POR FIM, MINHAS AVENTURAS ME TROUXERAM DE VOLTA AO SEU SÉCULO 20 E A UM ENCONTRO FORTUITO COM O PODEROSO THOR!"



"EU PENSEI QUE O TINHA À MINHA MERCE..."

"...MAS ELE SÓ FINGIU ESTAR INDEFESO PARA DESCOBRIR MINHAS INTENÇÕES. QUANDO EU ME PREPARAVA PARA PARTIR EM MINHA CRONOSPERA CAMUFLADA..."



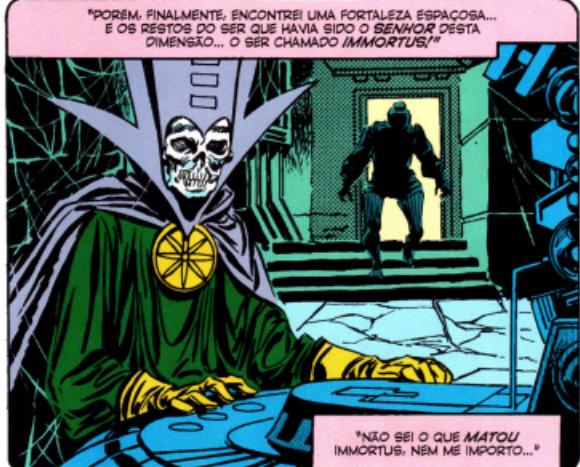
"...ELE USOU AQUELE MALDITO MARTELHO PARA ENVOLVER MINHA NAVE NUM VÓRTICE DE INFINTO. MINHA CRONOSPERA FOI DESTRUIDA..."



"...E EU FUI LANÇADO NESTE DOMÍNIO ENEVOCADO DO LIMBO. IMPOSSÍVEL DIZER QUANTO TEMPO EU VAGUEI POR AQUI, POIS, COMO SABEM..., O LIMBO EXISTE ALÉM DE TODOS OS CONCEITOS DE TEMPO E ESPAÇO."



"POREM, FINALMENTE, ENCONTREI UMA FORTALEZA ESPACOSA... E OS RESTOS DO SER QUIS HAVIA SIDO O SENHOR DESTA DIMENSÃO... O SER CHAMADO IMMORTUS!"



"NÃO SEI O QUE MATOU IMMORTUS. NEM ME IMPORTA..."

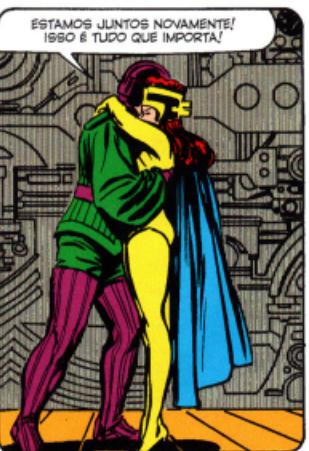
"...PORQUE, MORTO, ELE NÃO PODERIA DESAFIAR MINHA PRETENSO A SUA DIMENSÃO OU AOS SEUS EXTRAORDINÁRIOS APARELHOS!"



"HAVIA UM NÚMERO INTERMINÁVEL DE MONITORES, TODOS FOCALIZADOS EM PONTOS DIFERENTES NO TEMPO E NO ESPAÇO REAIS. A PERÍCIA NOS CONTROLES ME VEIO NATURALMENTE..."



"...E LOGO EU ME DESCOBRI CONTEMPLANDO O MOMENTO NO TEMPO QUE EU MAIS TENTAVA ESQUECER."



"ESTAMOS JUNTOS NOVAMENTE! ISSO É TUDO QUE IMPORTA!"



"...EU NÃO ESTAVA MAIS SOZINHO NO LIMBO!"
"R-RAVONNA?"
"QUÉ? MILORDE KANG... ONDE ESTAMOS?"



"A TELA, QUÉ HAVIA MOSTRADO RAVONNA QUASE SE SACRIFICANDO AGORA EXIBIA AGORA O CORPO DE KANG!"

"LOGO DESCOBRI QUE MINHAS AVENTURAS HAVIAM PROVOCADO UMA ABUNDÂNCIA DE REALIDADES DIVERGENTES, COM MUITAS DELAS CONTENDO CÓPIAS DE MIM MESMO..."

"O PRÓPRIO LIMBO PROPORCIONOU UMA SOLUÇÃO. OS KANGS INFERIORES PODIAM SER EXTERMINADOS DENTRO DESTE DOMÍNIO ATEMPORAL SEM PRODUZIR MAIS DÚPLICAS DIVERGENTES!"

POR QUE ELES
O PREOCUPAM
TANTO?

POSIQUE SÃO GRANDES
IDIOTAS...

...E ESTÃO GERANDO MAIS IDIOTAS! TENHO QUE PÔR UM FIM NISSO ANTES QUE O NOME DE KANG SE TORNE SINÔNIMO DE "IDIOTA"!

QUANDO, NA VERDADE, ERAM POUCO MAIS QUE PERSONAGENS SECUNDÁRIOS!

VOCÊ SOPRERÁ MIL TORTURAS POR ISSO!

"A OBSERVAÇÃO REVELOU QUE DOIS Irmãos" ERAM INTELIGENTES DEMais PARA SEREM ELIMINADOS FACILMENTE.

ASSIM, EU OS CONVOQUEI PARA O CONSELHO DO TEMPO, DEIXANDO-OS PENSAR QUE FAZIAM PARTE DO MEU PLANO..."

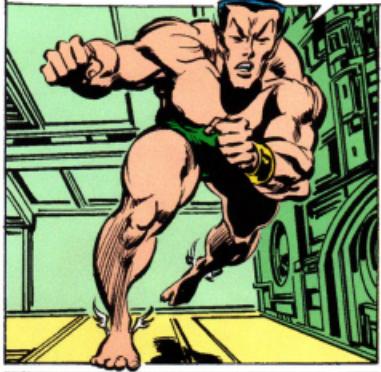
NISSO, QUASE
DESPERCEBIDO...

EU DIFICILMENTE ACREDITARIA SER POSSIVEL! HERCULES NÃO SÓ ESTA SUPERANDO O RAIo PARALISANTE...





MAS O QUANTO SEU CAMPO DE FORÇA ESTÁ BEM ATERRADO?



NAH!
NÃO MUITO,
PARECE!

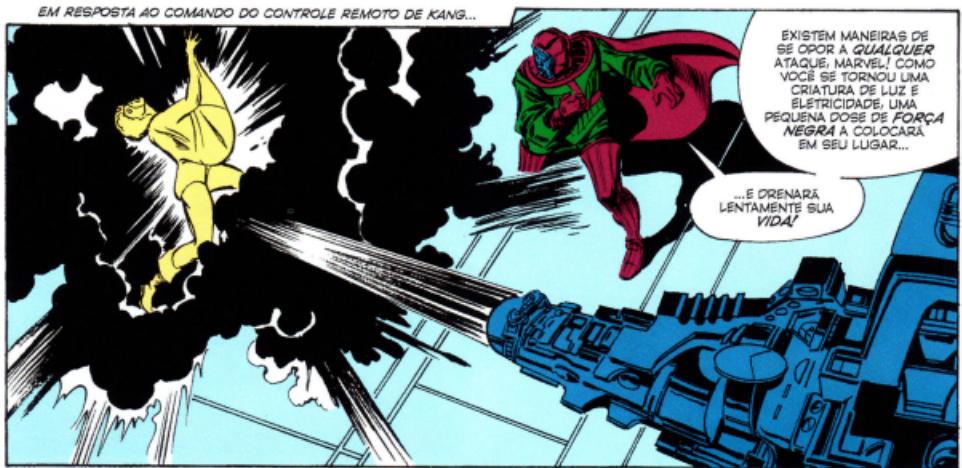


VAMOS! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELE PUJA DE NÓS AGORA!





EM RESPOSTA AO COMANDO DO CONTROLE REMOTO DE KANG...





(*) NO VOLUME
ANTERIOR.











ENTENDA, CAPITÃ MARVEL, QUE, COMO GOVERNANTE DO LIMBO, É MEU DEVER DESMARAÑHAR AS REALIDADES PRODUZIDAS POR MINHAS VERSÕES DIVERGENTES. E UM ÁRDUO É, COM FREQUÊNCIA, DESAGRADÁVEL.

DESCOBRI SER PREFERÍVEL DEIXAR UM KANG ELIMINAR OS OUTROS A INTERVIR DIRETAMENTE.

VOCÊ CHAMA DE "PREFERÍVEL" DEIXAR UM KANG ELIMINAR MILHARES E DEPOIS ENLOUQUECER-LO?!

EU CHAMO ISSO DE VILANIA!



CHAMEM DO QUE QUISEREM! EU TENHO A RESPONSABILIDADE DE SUPERVISOR MUITOS MILÉNIOS DE TEMPO... E DE MANTER A ESTABILIDADE DE MAIS REALIDADES DO QUE SUAS MENTES FRACAS PODEM IMAGINAR! TUDO QUE EU FAÇO É NECESSÁRIO!

É DISCUTÍVEL SE ACREDITAM OU NÃO EM MIM! MEUS PROPÓSITOS FORAM ATENDIDOS. VOCÊS CUMPRIRAM BEM SEU PAPEL, MAS NÃO HÁ MAIS NECESSIDADE DE QUE ESTEJAM AQUI NO LIMBO...



...VÃO EMBORA, DE VOLTA A SUA TERRA DO SÉCULO 20!

AGORA, OS VINGADORES NUNCA CONFIARÃO EM VOCÊ. EU NUNCA PODERIA ESPERAR GANHAR A CONFIANÇA DELES, RAVONNA... NEM QUERERIA ISSO. OS HERÓIS DEVEM FICAR SEMPRE ALERTAS QUANTO A SÉRIES TÃO PODEROSOS QUANTO EU.

MILORD, POR QUE VOCÊ OS DISPENSOU COM TANTA URGÊNCIA?

É MUITO MELHOR QUE EU SEJA TIDO COMO UM VILÃO DO QUE UM MUNDO PERDER A EFETIVIDADE DOS PODEROSOS VINGADORES!

FIM

MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



TM
\$1.25 US
\$1.50 CAN
15 • 1986
© 02922

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

GIANT
SIZED
ANNUAL

THE AVENGERS ANNUAL

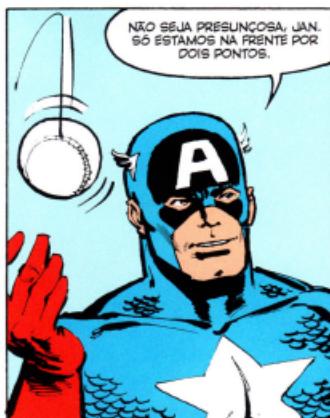
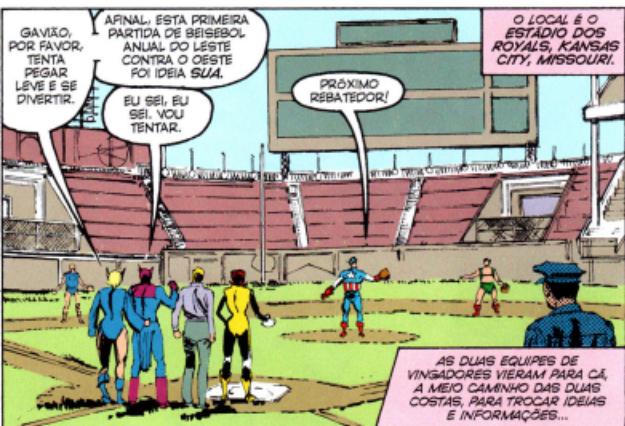


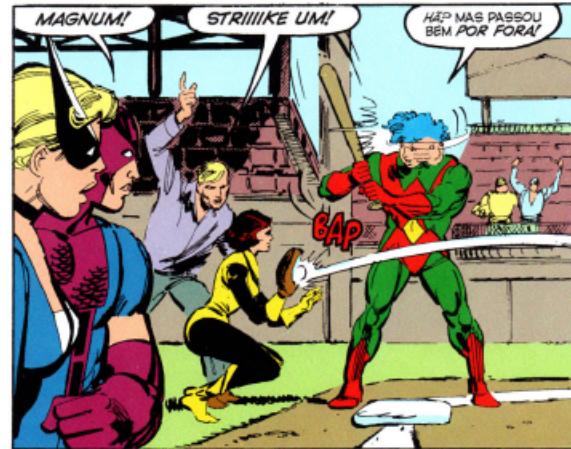
Avengers Annual 15
Capa por ALEX SAVIUK e KLAUS JANSON

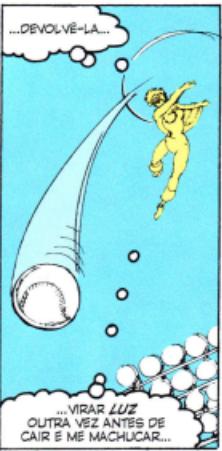
Stan Lee Apresenta: OS VINGADORES DAS COSTAS LESTE E OESTE EM...

TRAICÃO!

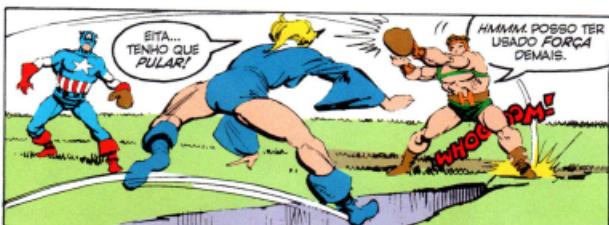




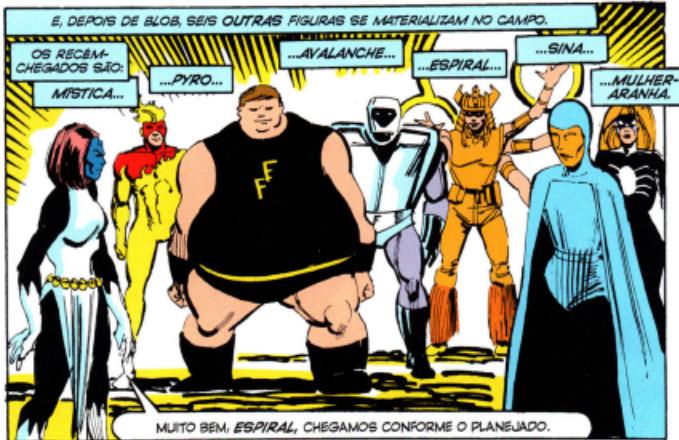
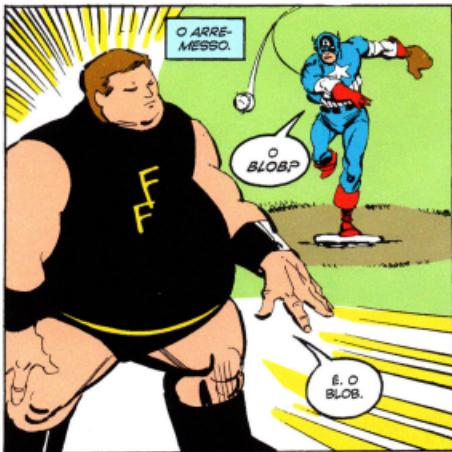




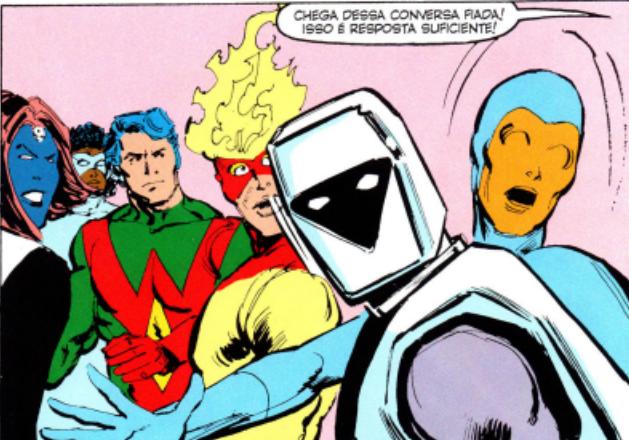




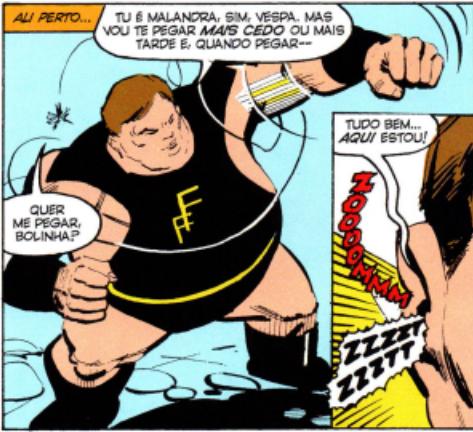
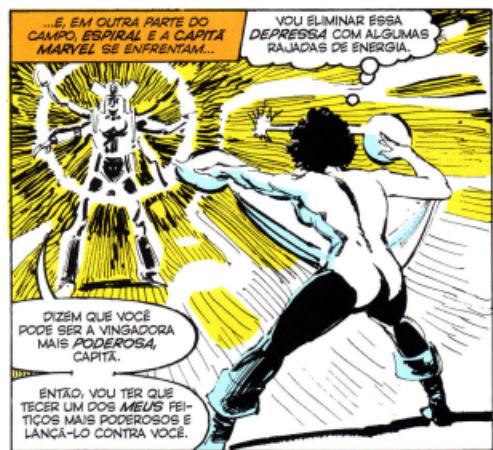
(*) UMA BRINCADEIRA COM A FAMOSA CANÇÃO BORN IN THE USA, DE BRUCE SPRINGSTEEN - CHAMADO DE "THE BOSS" (O CHEFE) - N. DO T.

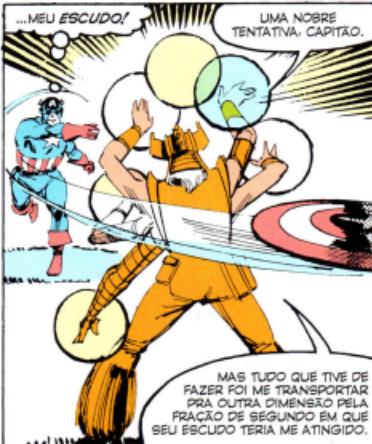
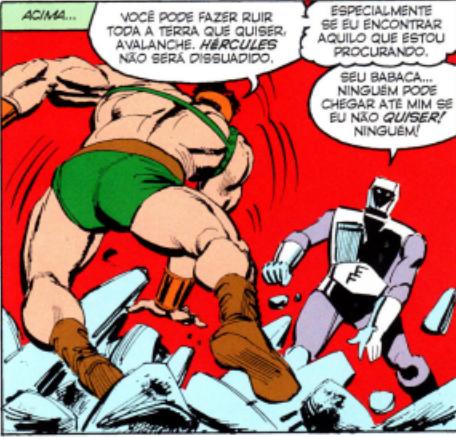


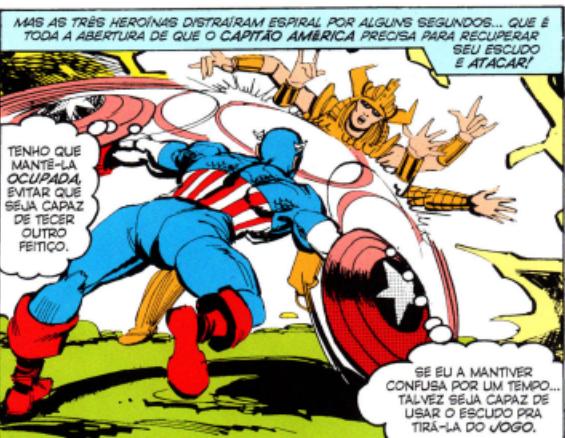


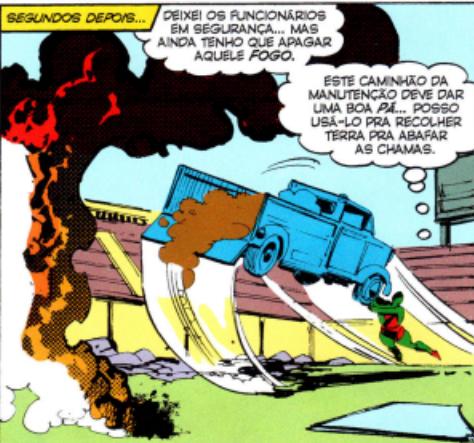


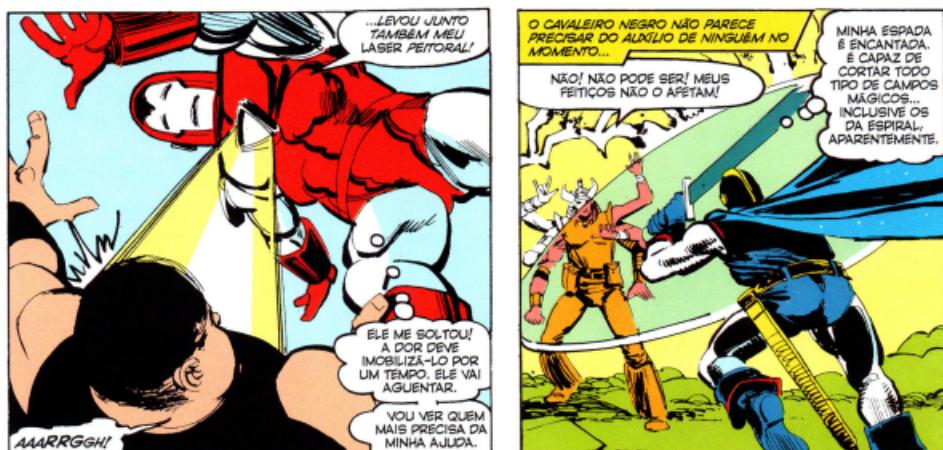
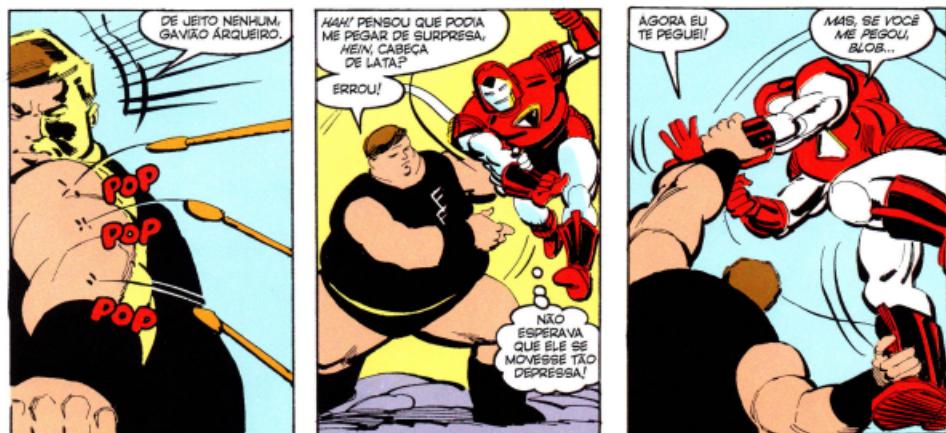
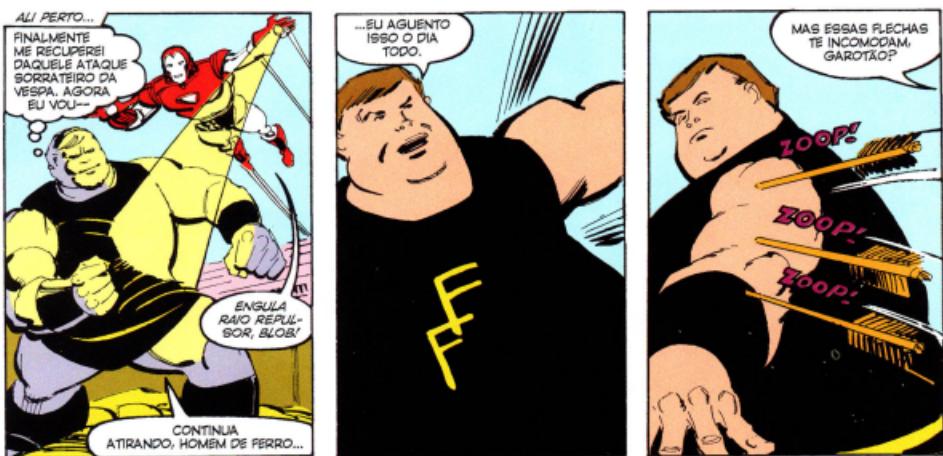


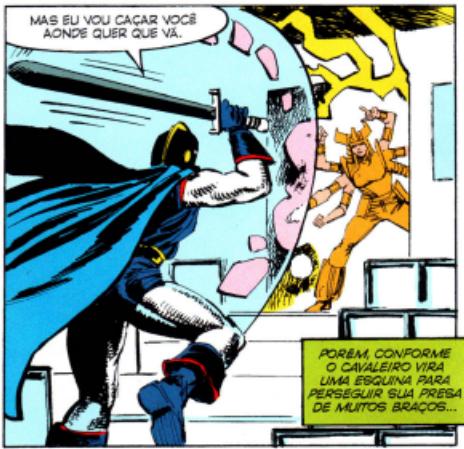


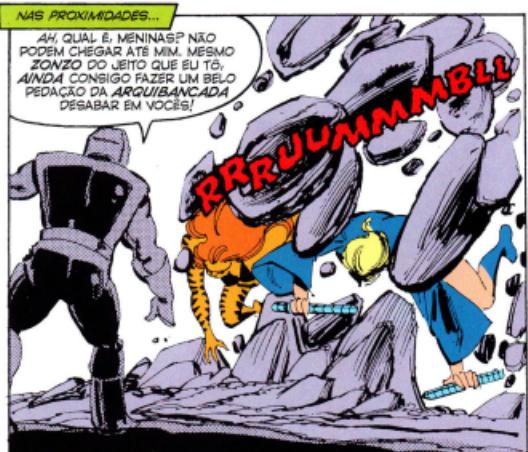
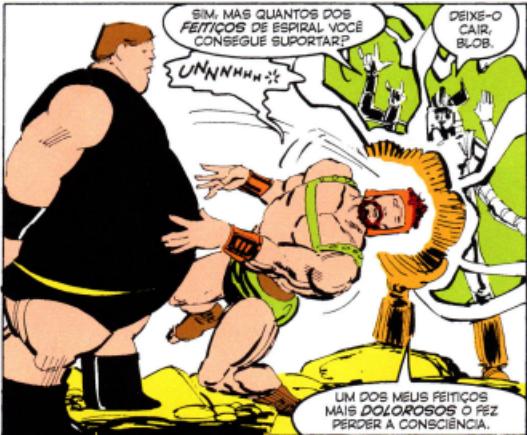


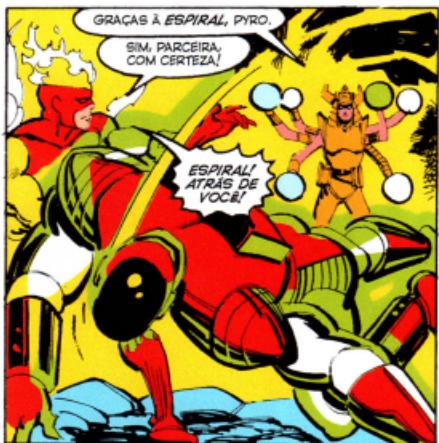
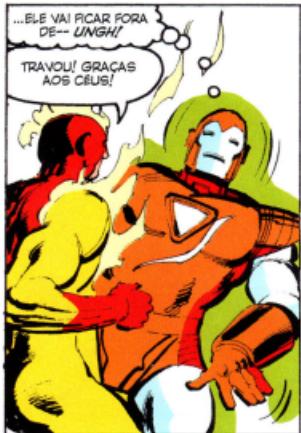
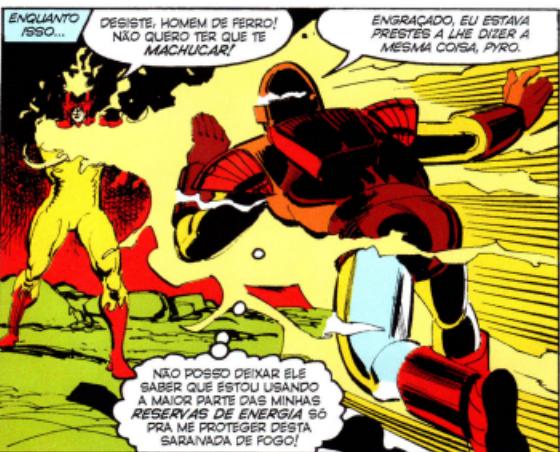


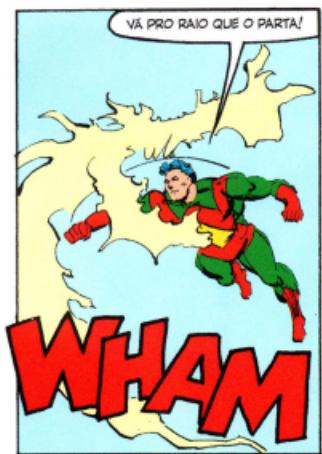


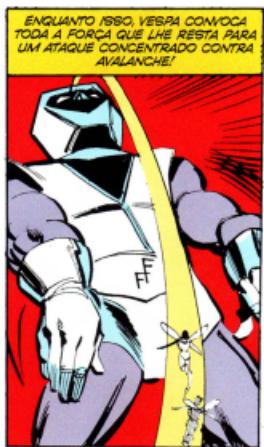












MULHER-ARANHA! O QUE ESTÁ ESPERANDO? ATAQUE O MAGNUM!

AH! CLARO!

VOCÊ NÃO TEM COMO DERROTAR A FORÇA FEDERAL DEBISTA AGORA!

BWAM

SEM CHANCE, MOCÀ, MAS ESSES FORAM BELOS GOLPES. SÓ QUE EU QUASE NEM SENTI!!

PWOOOM

AGORA, VOCÊ VAI RETRIBUIR O FAVOR...

WHOOOSH

EI... VOCÊ É LIGEIRA! MAS VOU TE ACERTAR UM SOCO MAIS CEDO OU MAIS TARDE!

POUREM, SEM SER NOTADA POR MAGNUM, SINA SE APROXIMA POR TRAS, COM A ARMA AJUSTADA PARA FORÇA TOTAL, E MIRA EM SIMON WILLIAMS!

MULHER-ARANHA! ELE ESTÁ ABALADO... DE CABO D'ELLE!

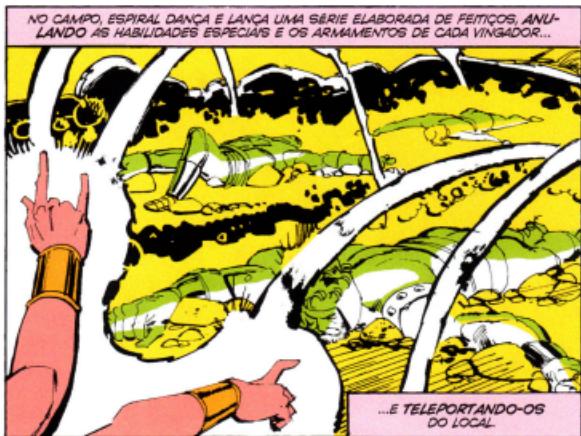
POR QUE PÔR QUE TEMOS QUE FAZER ISSO?

MESMO ASSIM, A MULHER-ARANHA OBEDIÊCE. REPETIDAMENTE, ELA ATACA A CABEÇA DE MAGNUM ATÉ FINALMENTE...

WHOK

...O ÚLTIMO VINGADOR SER DERROTADO.

AARRHH!





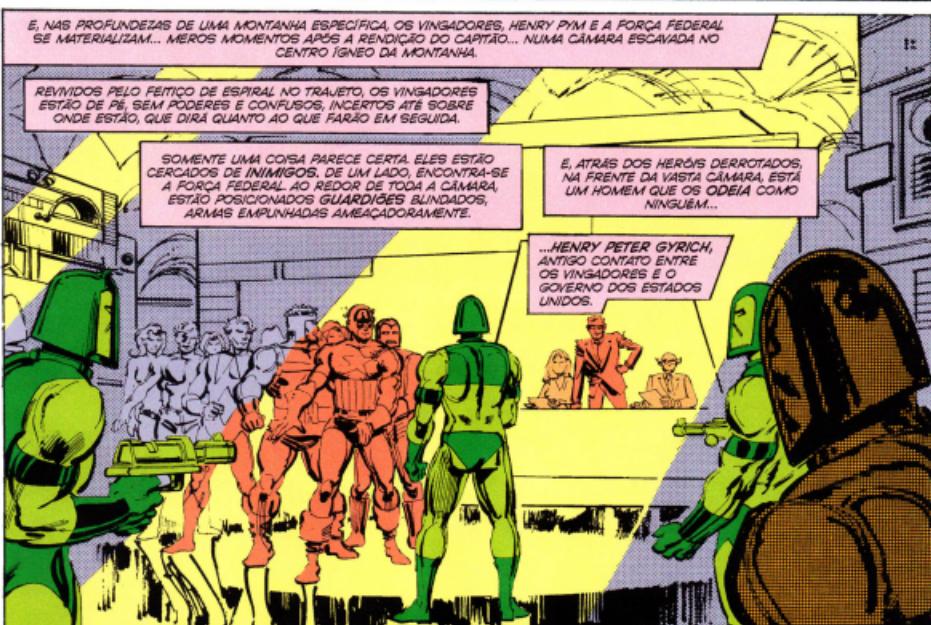
MONTANHAS
ROCHOSAS.
E, NAS PROFUNDENAS DE UMA MONTANHA ESPECÍFICA, OS VINGADORES, HENRY PYM E A FORÇA FEDERAL SE MATERIALIZAM... MEROS MOMENTOS APÓS A RENDIÇÃO DO CAPITÃO... NUMA CÂMARA ESCAVADA NO CENTRO IGNEU DA MONTANHA.

REVINDOS PELO FEITICO DE ESPIRAL NO TRAJETO, OS VINGADORES ESTÃO DE PB, SEM PODERES E CONFUSOS, INCERTOS ATÉ SOBRE ONDE ESTÃO, QUE DIRA QUANTO AO QUE FARÃO EM SEGUIDA.

SOMENTE UMA COISA PARECE CERTA: ELES ESTÃO CERCADOS DE INIMIGOS, DE UM LADO, ENCONTRAM A FORÇA FEDERAL AO REDOR DE TODA A CÂMARA. ESTÃO POSICIONADOS GUARDIÕES BLUNDADOS, ARMAS EMPUNHADAS AMEAÇADORAMENTE.

E, ATRÁS DOS HERÓIS DERROTADOS, NA FRETE DA VASTA CÂMARA, ESTÁ UM HOMEM QUE OS ODEIA COMO NINGUÉM...

...HENRY PETER GYRICH, ANTIIGO CONTATO ENTRE OS VINGADORES E O GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS.



QUANTO À IDENTIDADE DA MULHER, ELES NÃO ESTÃO CERTOS.

O HOMEM DE ÓCULOS SENTADO É RAYMOND SIKORSKY, O ATUAL CONTATO OS VINGADORES E O CONSIDERAM UM AMIGO. AGORA, NÃO ESTÃO TÃO CERTOS.



COMO TUDO ISTO É DIVERTIDO! OS PODEROSOS VINGADORES, IMPOTENTES PRA RESISTIR... GRAÇAS A MIM!



POR QUE NENHUM DOS SEUS COMPANHEIROS FICAVA PARADO O SUFICIENTE DEPOIS QUE A VIRAM FAZER O QUE FEZ COM VOCÊ, MARVEL.

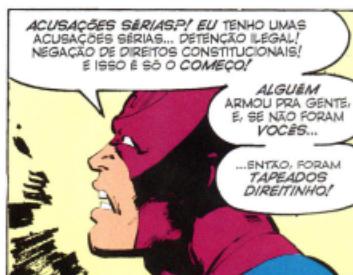
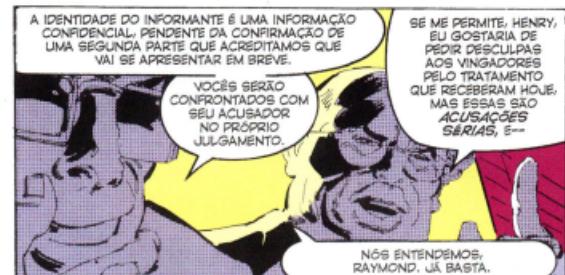
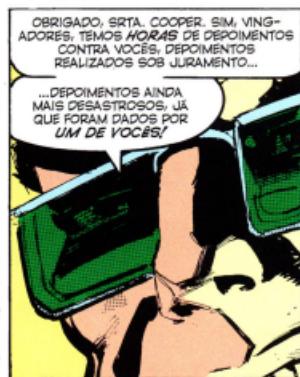
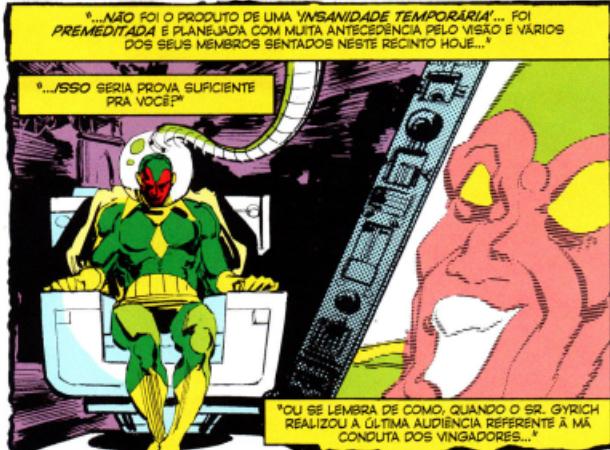
MAS NÃO SE PREOCUPE, SEUS PRECIOSOS PODERES, E OS DE SEUS PARCEIROS, VÃO VOLTA EM BREVE. ESPIRAL NÃO TINHA ORDENS PRA ANULÁ-LOS PERMANENTEMENTE. ISSO VAI ACONTECER DEPOIS QUE VOCÊS FOREM JULGADOS CULPADOS.



EU... ESTOU TÃO ENVERGONHADA. QUERO CORRER ATÉ OS VINGADORES E FICAR COM ELES.

MAS... TENHO MEDO, AS CONSEQUENCIAS...





NINGUÉM FOI "TAPEADO", GAVIÃO ARQUEIRO. AS ACUSASÕES CONTRA VOCES SÃO EXTREMAMENTE GRAVES, E O PODER EXECUTIVO QUER QUE SEJAM ESCLARECIDAS.

HENRY, CERTAMENTE O HISTÓRICO DOS VINGADORES CONTÉM TANTO BEM QUANTO MAL. TEMOS MESMO QUE TRATÁ-LOS TÃO—

TEMOS, SIM, SR. SIKORSKY. VOCÊ VAI PODER DIZER O QUE DESEJA A FAVOR DELES NO JULGAMENTO PROPRIAMENTE DITO.

SE EU NÃO PUDER, HENRY, O PODER EXECUTIVO VAI FICAR SABENDO... COM MUITO ALARME!

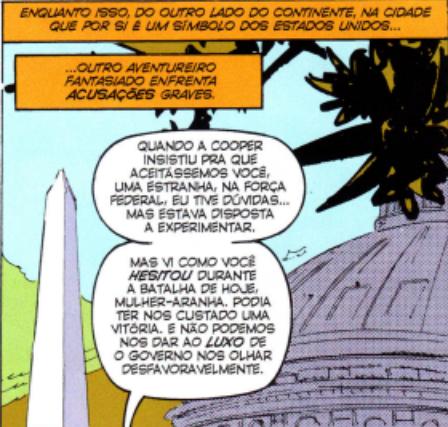
DÉVIDO À NATUREZA DAS ACUSASÕES E AO POTENCIAL PERIGO INERENTE DAS HABILIDADES ESPECIAIS DOS VINGADORES, VAMOS TOMAR QUAISQUER MEDIDAS QUE FOREM NECESSÁRIAS PRA GARANTIR O BEM-ESTAR PÚBLICO.

E, ENQUANTO A AUDIÊNCIA PROSSEGUE, UM SÍMBOLO DOS ESTADOS UNIDOS PONDERA O QUE ESTÁ ACONTECENDO À SUA VOLTA...



ENQUANTO ISSO, DO OUTRO LADO DO CONTINENTE, NA CIDADE QUE POR SI É UM SÍMBOLO DOS ESTADOS UNIDOS...

...OUTRO AVENTUREIRO FANTASIAO ENFRENTA ACUSAÇÕES GRAVES.



TALVEZ PENSE QUE, PORQUE NÓS COSTUMAMOS SER FORA DA LEI, É BOA DEMAIS PRA TRABALHAR CONOSCO.

SE FOR O CASO... VAI EMBORA. MAS NÃO ESQUECA O SALÁRIO POLPUDO QUE RECEBEM. E NÃO ESQUECA QUE A FORÇA FEDERAL PODE NEM SEMPRE ESTAR TRABALHANDO DENTRO DA LEI.



DESCULPE, MÍSTICA. NÃO VAI ACONTECER DE NOVO.

NÃO DA PRA SUPORTAR ISSO MUITO MAIS.

DE VOLTA AO INTERIOR DAS ROCHAS...

NÃO SUPORTO MAIS ISTO! TUDO QUE ESTÃO DIZENDO É O OPÓSITO EXATO DE TUDO QUE OS ESTADOS UNIDOS REPRESENTAM.

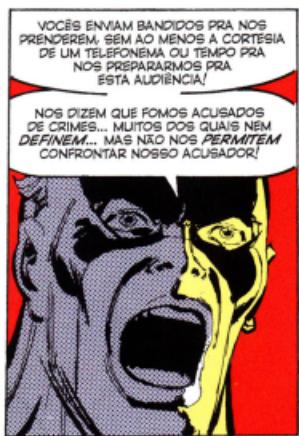
ESTÃO NOS DIZENDO QUE SOMOS CULPADOS ATÉ QUE PROVEMOS INOCÊNCIA! MAS ISSO É ERRADO! E INJUSTIÇA!

VOCÊS ENVIAM BANDIDOS PRA NOS PRENDEREM, SEM AO MENOS A CORTESIA DE UM TELEFONEMA OU TEMPO PRA NOS PREPARARMOS PRA ESTA AUDIÊNCIA!

NOS DIZEM QUE FOMOS ACUSADOS DE CRIMES... MUITOS DOS QUais NEM DEFINEMOS... MAS NÃO NOS PERMITEM CONFRONTAR NOSSO ACUSADOR!

BEM, EU ME PERGUNTO SE O PRESIDENTE SABE MESMO O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI... COMO VINGANÇAS PESSOAIS ESTÃO SENDO EXECUTADAS SOB O RÔTULO FALSO DA JUSTIÇA!

EU ACREDITO NO SONHO AMERICANO. MAS ISSO... ISTO É ALGUM TIPO DE PESADELO!



QUANDO AS ACUSAÇÕES COMPLETAS FORAM DECLARADAS, VINGADORES, VOCÊS VÃO TER A LIBERDADE DE PROCURAR ACONSELHAMENTO JURÍDICO. ATÉ LÁ, PELO DECRETO DESTA MESA DEVIDAMENTE HABILITADA, TODOS VÃO PERMANECER SOB CUSTÓDIA FEDERAL.

AINDA NÃO TEMOS CERTEZA, VESPA, MAS NÃO SE PREOCUPE... VOCÊS SERÃO OS PRIMEIROS A SABER.

NÃO MUITO LONGE DO LOCAL DA AUDIÊNCIA... NAS PROFUNDAS DE OUTRO DOS PODEROSOS PICOS DAS ROCHAS... ENCONTRA-SE O NOVO CENTRO DE CONTENÇÃO ULTRASEGRETO PARA CRIMINOSOS SUPERPODEROSOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS.



A GRUTA.

COMANDADA POR UMA GRANDE EQUIPE DE GUARDIÕES ALTAMENTE TREINADOS, TUDO BRILHA DE TÃO NOVO, E MURMURA COM ENERGIA.



OPERANDO A MENOS DE UMA SEMANA, ELA AGUARDA A PRIMEIRA ENTREGA DE SUPER-CRIMINOSOS DE TODO O PAÍS. ONZE DE SUAS CELAS, ENTRETANTO, ESTÃO OCUPADAS AGORA.

O CAPITÃO AMÉRICA ESTÁ PRESO NUMA CELA ESFÉRICA DE PAREDES LISAS QUE GIRA TODA VEZ QUE ELE TENTA SE FIRMAR.



TODAS AS SUAS HABILIDADES DE GINÁSTICA E CONHECIMENTOS DE COMBATE SÃO INUTEIS.

A CELA DE HÉRCULES É REVESTIDA COM ADAMANTIUM DE SESSENTA CENTÍMETROS DE ESPESSURA, QUE NÃO VAI CEDER NEM PARA UM DEUS.



A VESPA TEM VASCULHADO SUA CELA CONTINUAMENTE EM BUSCA DE UMA PEQUENA ABERTURA PELA QUAL FUGIR.



NÃO HÁ NENHUMA A SER ENCONTRADA.

COM SUA ESPADA TOMADA DELE, UMA CELA ESPECIAL NÃO É NECESSÁRIA PARA CONTER O CAVALHEIRO NEGRO.



E A CAPITÃ MARVEL É MANTIDA SECADA CONTINUAMENTE POR UM GÁS TRANQUILIZANTE!



PORÉM, EMBORA A ARMADURA DO HOMEM DE FERRO ESTEJA FUNCIONANDO DE NOVO...



...OS NÓDULOS DE DRENAGEM DE ELÉTRICIDADE QUE REVESTEM SEU CÔMOODO CRIAM UMA REDE DE FORÇA QUE SUSSE TODA A ENERGIA DA ARMADURA, MAL LHE DEIXANDO O SUFICIENTE PARA SE SENTAR.

COMO SE MANTER MINHA DUPLA PERSONALIDADE SOB CONTROLE NÃO FOSSE O BASTANTE, EU POSSO ENLOUQUECER! NENHUM GATO GOSTA DE FICAR CONFINADO! ESPECIALMENTE EU!

NÃO SEI QUEM QUERO RASGAR MAIS... GYRICH OU O SAFADO QUE NOS TRAIU!



BELO LÍDER EU ACABEI SENDO! A DISCORDIA NOS FAZESOU A BATALHA! ESTRAGUEI TUDO!

ELE É O ÚNICO QUE ACHO QUE NÃO ESTÁ TOTALMENTE A FIM DE NOS PEGAR.



APOSTO QUE O GAVIÃO ESTÁ SE CULPANDO POR ISTO. QUERIA PODER LHE DIZER QUE ESTÁ ERRADO.



A GENTE PODIA TER VENCIDO... O CAPITÃO FUGIU! FOI SUA ATITUDE DE BOM SOLDADO QUE NÃO O DEIXOU PEDIR AJUDA.

ALI PERTO, MAGNUM ESTÁ SUSPENSO NUM CAMPO DE ESTASE QUE EFETIVAMENTE O PARALISA!



ALGUM VAI PAGAR POR ISTO.

E HENRY PYM...

BOM, AGORA ME LEMBRO DE POR QUE ABANDONEI O RAMO DOS AVENTUREIROS FANTASIOSOS! MAS, APÓS APOSENTADO OU NÃO... AINDA ESTOU TÃO FERRADO QUANTO QUALQUER UM.



E, NA MANSÃO DOS VINGADORES, EM NOVA YORK, O MORDOMO DA EQUIPE DA COSTA LESTE, EDWIN JARVIS, ATENDENDO AOS PEDIDOS DE SOCORRO ENDEREÇADOS AOS VINGADORES DESAPARECIDOS.

SINTO MUITO, OS VINGADORES ESTÃO FORA... NÃO... NUNCA MISSEI CONFIDENCIAL...

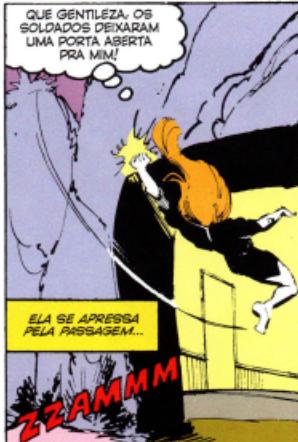
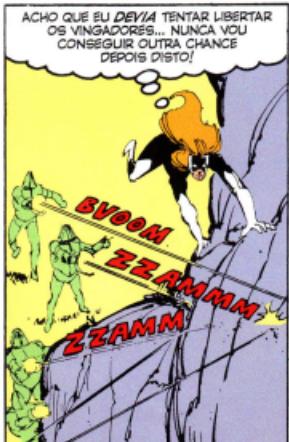
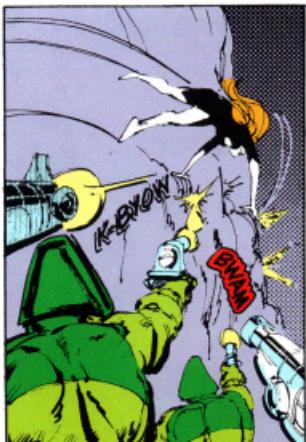
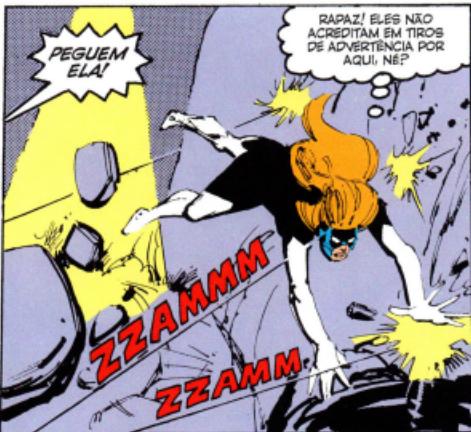
ONDE PODEM ESTAR? SERÁ QUE ESTÃO VIVOS?

QUERIA QUE O QUARTETO FANTASTICO ESTIVESSE AQUI! ELES SERIAM CAPAZES DE AJUDAR.

E A LUXUOSA PROPRIEDADE DO COMPLEXO DOS VINGADORES DA COSTA OESTE ESTÁ EM SILENCIO, A NÃO SER PELO ESTRONDO DA PRAIA PRÓXIMA.







...LOGO CHEGANDO A UM DUTO DE ELEVADOR, FORÇANDO COM FACILIDADE AS PORTAS PARA QUE SE ABRAM...



APOSTO QUE OS PRISIONEIROS SÃO MANTIDOS LÁ EMBAIXO.

DESCENDO PELO CABO...



...A MULHER-ARANHA SE VÊ NO VESTÍBULO DOS GUARDIÕES...



TENHO CERTEZA DE QUE O SEU PATRÔN VAI ENTENDER, AMIGO.



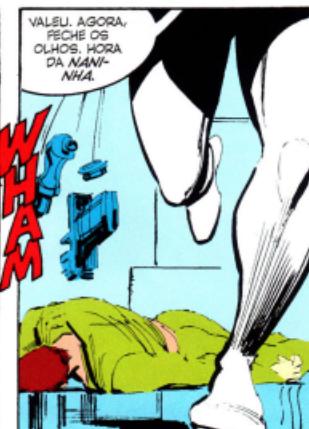
M-MULHER-ARANHA!

EU QUERO INFORMAÇÕES. CADE OS VINGADORES?



E VOCÊ SABER SE ESTIVER MENTINDO.

C-CORREDOR SEIS... DIAGONALMENTE A PARTIR DAQUI. M-MAS VOCÊ NUNCA VAI PASSAR PELA SEGURANÇA DE LÁ.



VALEU, AGORA. FECHÉ OS OLHOS, HORA DA NANINHA.



LOGO, DEPOIS DO CORREDOR SEIS...

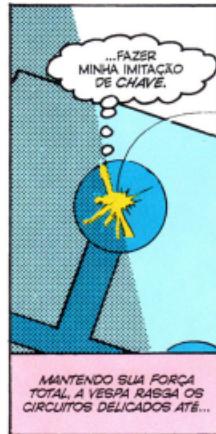
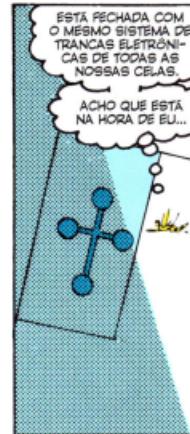
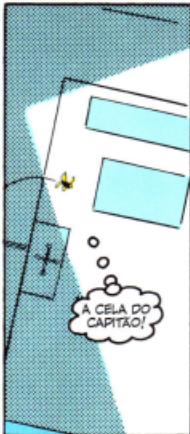
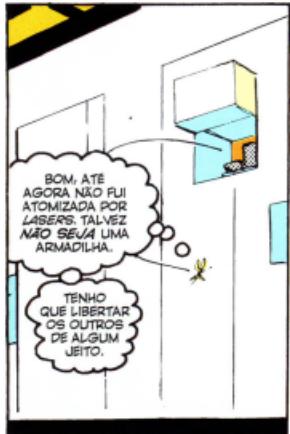
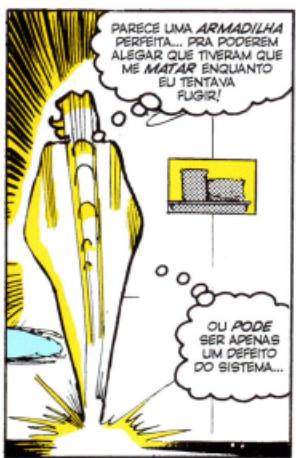
ELES TÊM QUE ESTAR SENDO MANTIDOS AQUI. TEM MAIS GUARDAS DO QUE CONSIGO CONTAR.

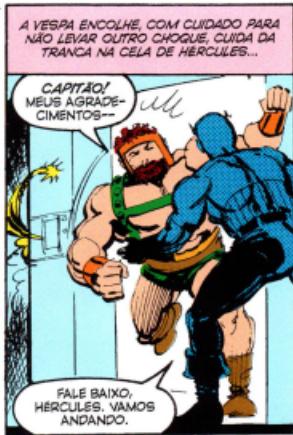
MAS AQUELE SUJEITO ESTAVA CERTO. NUNCA VOU PASSAR PELA SEGURANÇA.

NAQUELE CONSÓL DE VIDEO... OS VINGADORES EM SUAS CELAS! É UMA MESA DE CONTROLES AO LADO DAS TELAS!

FIQUEM ATENTOS, HOMENS! O RELATÓRIO DIZ QUE A MULHER-ARANHA SE INFILTROU NA INSTALAÇÃO.







E, MINUTOS DEPOIS, QUANDO
TODOS OS VINGADORES
FORAM SOLTOS...

GUARDIÕES! TAVA
IMAGINANDO QUANTO
TEMPO IA LEVAR PRA ELES
APARECEREM!

RENDEM-SE, VINGADORES!
VOCÊS NÃO TEM CHANCE
DE FUGIR!



BOM, PARECE QUE TERMINEI DE RECARREGAR MINHA ARMADURA COM ESTES CABOS DE ENERGIA BEM A TEMPO...

PORQUE VEJO UM GRUPO DE PINOS DE BOLICHE ESMERALDA CHEGANDO...

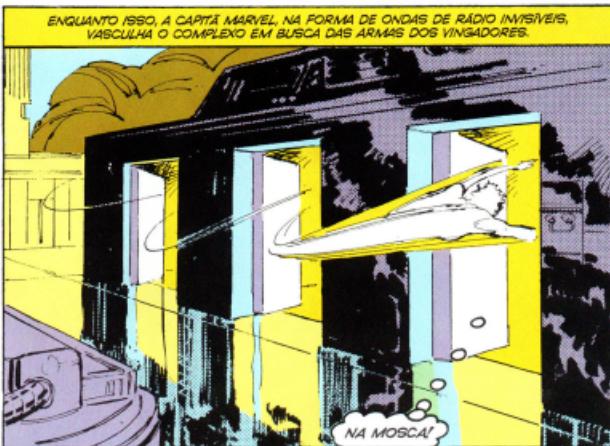


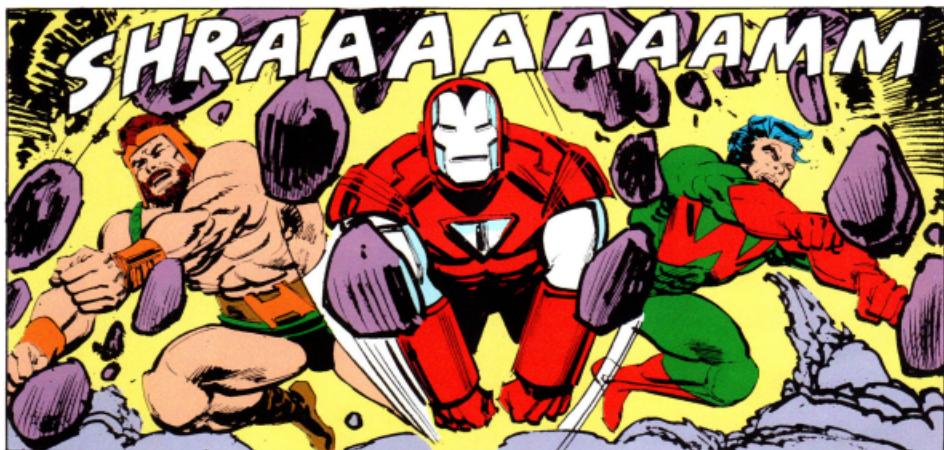
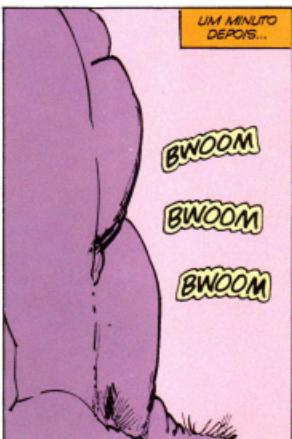
...E EU SOU A BOLA!



É! AGORA ESTOU ME SENTINDO EU MESMO!



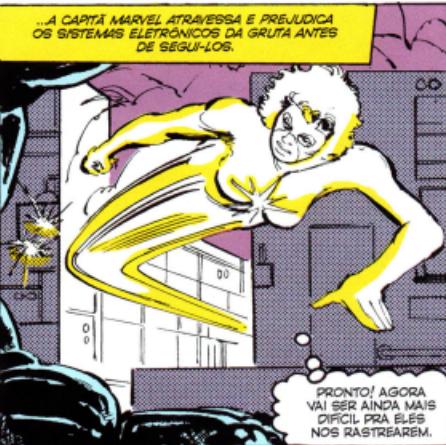




ENQUANTO OS VINGADORES FLUEM PARA A MONTANHA PELO BURACO...



...A CAPITÃ MARVEL ATRAVESSA E PREJUDICA OS SISTEMAS ELETRÔNICOS DA GRUTA ANTES DE SEGUI-LOS.



FIQUEM NO CHÃO, GENTE! VOCÊS SÃO FÁCILS DE DETECTAR NO AR.



LÁ VÃO ELES. ACHO QUE AJUDEI A LIBERTA-LOS.



MESMO ASSIM, FICO FELIZ POR TER PEITO O QUE FIZ. SÓ ESPERO NÃO TER FERRADO MINHA VIDA COMPLETAMENTE.



PARECE QUE A GENTE VAI SE SAFAR MESMO!

RAPAZ, COMO EU QUERO ARRANCAR OS OLHOS DAQUELE GYRICH!



COM CERTEZA NÃO TENHO MUITO FUTURO COM A FORÇA FEDERAL. SERÁ QUE TENHO O QUE É PRECISO PRA SER UMA VINGADORA?

CALMA, TIGRESA. NOSSA HORA VAI CHEGAR.



CONCLUI A SEGUIR, NAS PÁGINAS DO PRIMEIRO ANUAL DOS VINGADORES DA COSTA OESTE! NÃO PERCA!

MARVEL®
25th
ANNIVERSARY

\$1.25 US

\$1.50 CAN

1-1986

02650

© 1986 MARVEL COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMIC
BOOK
COUNCIL
OF
EXCELLENCE
30 V
AUTHORITY

The West Coast Avengers Annual

GIANT-SIZED ANNUAL

HE STANDS REVEALED--
THE TRAITOR IN
OUR MIDST!



West Coast Avengers Annual
Capa por ALEX SAVIUK e GEOF ISHERWOOD

STAN LEE APRESENTA:

Os VINGADORES DA COSTA OESTE

NA HISTÓRIA ANTERIOR, AS FORÇAS COMBINADAS DOS VINGADORES DAS COSTAS LESTE E OESTE FORAM CAPTURADAS PELO GOVERNO, EM RESPOSTA A ACUSAÇÕES FAISAS FORNECIDAS POR... UM VINGADOR!

AGORA, TENDO FUGIDO PARA AS MONTANHAS ROCOSAS, ONZE HERÓIS MUITO SANGRADOS ESTÃO PRONTOS PARA DESCOBRIR QUEM MENTIU A SEU RESPEITO... E TIRAR SATISFAÇÕES!



STEVE
ENGLEHART
ROTEIRO/COAUTOR

MARK
BRIGHT
COAUTOR/DESENHOS

GEOF
ISHERWOOD
ARTE-FINAL

PETRA
SCOTESSE
CORES

DANNY
FINGEROTH
INTROMETIDO

MARK
GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE
ORIGINAL

UM DOS NOSSOS!

GAVIÃO ARQUEIRO!
AMPLIARAM AS BUSCAS
PRA MATA!

IMAGINEI QUE FARIA ISSO, CAPITÃO MARVEL!
OLHA O QUE EU ENCONTREI PRA GENTE!

E ENGRACADO USAR O NOME
TODO DELA... MAS "CAPITÃO", PRA
MIM, É O CAPITÃO AMÉRICA...

...E ELA COM
CERTEZA NÃO
PARECE UM
"MARY"!



POR
PROVI-
DENCIA
UM POUCO
DE LUZ...

MELHOR
NAO, VAMOS
DEIXAR AS COISAS
ESCURAS... QUE
NADA MINHA
CABEÇA, POR
METTER A GENTE
NESTA ZORRA!

CALMA,
CLINT! VOCÊ SÓ
CONCORDOU EM
ACEITAR UMA
ORDEN DO
GOVERNO!

QUEM
NOS METEU
NISTO...



...FOI O VINGADOR
QUE NOS TRAIU!



ANALISEI A CAVERNA COM MEUS
SENsoRES, GAVIÃO ARQUEIRO!
ESTAMOS SOZINHOS... E VOCÊ
BANCAR A ESCUTA ELETRÔNICA
PRO CASO DE QUALQUER UM
CHEGAR PERTO DEMAIS!

MAS NÃO DEVEMOS
TARDAR DEMAIS,
HOMEM DE FERRO!

HERCULES
QUER VIN-
GANÇA E
EM PLENA
MEDIA,
CONTRA A
VIBORA EM
NOSSO MEIO!

NINGUIM TÁ DISPUTINDO, HERC!
ENTAO, VAMOS PENSAR!

EU CONHEI EM TODO
MUNDO QUEM FIZEIS,
PRA VOCÊS DA COSTA
LESTE, INCLUI HANK
PYM, QUE PROVOU SEU
VALOR COM A GENTE!*

NÃO HÁ
QUALQUER
DOÚDA!



(*) ELE SOFRU UM COLAPSO
EM AVENGERS 27, INEDITA
NO BRASIL.

MAS O CULPADo CONHECE NOSSA
OPERAÇÃO MINUCIOSAMENTE... E SABE
O SUFICIENTE A NOSSO RESPEITO PRA
FORNECER SÓDAS ACUCAÇÕES QUE
NÃO PODEMOS REFUTAR!



ENTÃO, POR
MAIS QUE SEJA
DESAGRADÁVEL...
VAMOS REPASSAR
A LISTA!

NÃO PODE SER O CORSA, PORQUE, EMBORA
TENHA CONCORDADO EM SE JUNTAR A
NOS, NUNCA ACONTEceu...**

"...E O AGENTE GYRICH DISSE
COM CERTEZA QUE O TRAIDOR
ERA UM VINGADOR!"



(*) EM WEST COAST AVENGERS 10,
IGUALMENTE INEDITA AQUI.

"A GENTE ANDOU RECENTEMENTE COM UMA MOCADA CHAMADA ASA DE FOGO, MAS ELA... HÉ... NUNCA NEM PEDIU PRA ENTRAR NA EQUIPE!"**



(**) WEST COAST AVENGERS 4 A 9, INEDITA NO BRASIL.

"SERPENTE DA LUA..."



"BOM, A SERPENTE DA LUA NUNCA ENTROU... E AGORA ESTÁ MORTA!**"

"FELINA NUNCA ENTROU! ELA SE METEU COM OS DEFENSORES, AI SE APOSENTOU PRA SE CASAR COM DAIMON HELLSTROM... DEPOIS QUE ELE DEIXOU DE SER O FILHO DE SATAN!"**



(**) DEFENDERS 152, EM CAPITÃO AMÉRICA 139, (ED. ABRIL, DEZ/1990).

(**) DEFENDERS 125, INEDITA NO BRASIL.

"AI A GENTE PASSA PROS MEMBROS DE FATO..."

"A VELHA MISS MARVEL MUDOU O NOME PRA BINÁRIA E SE MANDOU PRO ESPAÇO SIDERAL!**"



(**) EM X-MEN 174, PUBLICADO AQUI EM A SAGA DOS X-MEN 2 (JUL/2022).

AGORA, A INUSITADAMENTE QUIETA VESPA DA UM PASSO À FRENTES!



"A GENTE TAMBÉM DEIXOU STARFOX POR LÁ... NA GALÁXIA DE ANDRÔMEDA!**"

(**) EM AVENGERS 261, PUBLICADO EM A SAGA DOS VINGADORES 2 (OUT/2023).



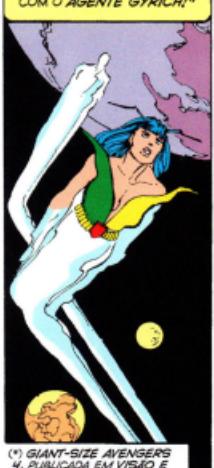
"O HULK NÃO ESTÁ EM CONDIÇÕES DE DESEJAR NINGUÉM...**"

(**) EM HULK 324, VISTA EM HULK: DE VOLTA AO CINZA (OUT/2022).

"...E O NOSSO RECRUTA MAIS RECENTE, O PRÍNCIPE SUBMARINO, DEIXOU NOSSAS FILEIRAS NUMA JORNADA PESSOAL!...**"



"MANTIS VIROU A MADONA CELESTIAL*, E NÃO CONSIGO IMAGINAR ALGUEM TÃO COSMICO TRABALHANDO COM O AGENTE GYRICH!**"



(*) GIANT-SIZE AVENGERS 4, PUBLICADA EM VISION E FETICHEIRA ESCARLATE: DIA DAS BRUJAS (JAN/2021).

"VOCÀSTIA FOI CONSTRUIDA POR ULTRON B, MAS NUNCA FOI MALVADA...**"



"...NUNCA SE JUNTOU À GENTE DE FATO...**"

"...E, NO FIM, SE SACRIFICOU...**"



"...ASSIM COMO O ESPADACHIM, QUANDO SALVOU A VIDA DA MANTIS!**"

(*) EM GIANT-SIZE AVENGERS 2, PUBLICADA EM HERÓIS DA TV 75 (ED. SALVAT, SET/1985).

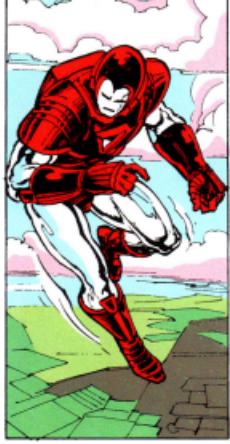


E ASSIM, ENQUANTO OS
PRIMEIROS RAIOS DA
AURORA COMEÇAM A VARREER
O CONTINENTE, A CACADA
COMEÇA!

CAPITÃ
MARVEL
DECOLA PARA
A LUA, PARA
CONFERIR
MERCÚRIO!



UM HOMEM DE FERRO
VOA ALTO O SUFFICIENTE PARA
ENViar UM SINAL DIRETO
ATE A COSTA OESTE...



...E ATÉ OUTRO HOMEM DE
FERRO... JIM RHODES!



E, EM MANHATTAN...

MAMIAL! VOCÊS NÃO BRINCAM
EM SERVICO QUANDO CONSTROEM
UM QUARTEL-GENERAL, NE?



ENFIM, EU NÃO TRAI VOCÊS, TIGRESA...
E SOU BEM MENOS VINGADORA DO QUE
MEMBRO DO QUARTETO FANTASTICO
HOJE EM DIA!

CLARO, MULHER-HULK! NUNCA
PENSEI MESMO QUE TIVESSE
SIDO VOCÊ!

É DIFÍCIL IMAGINAR
QUALQUER UM NA
NOSSA LISTA SENDO
UM TRAIDOR...



MAS FIQUE SOSSEGADO, O PANTERA
NEGRA JUROU AUXILIAR OS VINGADORES
SEMPRE QUE FOR CONVOCADO!

SOMENTE MEU
POVO PODE REVINDICAR
MAIS DE MIM!



EU DISSE
QUE O
QUARTETO
PODE
AJUDÁ-
LOS,
TIGRESA!

ESTOU TÃO PERTO DE
PERDER O CONTROLE...
MAS AINDA NÃO PERDI!
E NÃO VOU...

O QUÉ.
REEDP NÃO
OUVI!

NÃO...
A GENTE
TEM QUE
FAZER ISTO
SOZINHOS!



SRÔ
NOTÍCIAS
GRAVES,
MEU AMIGO!



ÓTIMO, T'CHALLA!
QUANDO PODERMOS
TE AGUARDAR—

ESTOU A
CAMINHO,
GAVIÃO
ARQUEIRO!



MANHATTAN DE NOVO!

PELAS
BARBAS
CONGELADAS
DE YMIR,
TU ESTAS
LOUCOP



E, NO LOWER EAST SIDE...

—ENTÃO, HANK, A GENTE REVISOU A LISTA INTEIRA E, POR MAIS BESTA QUE COM CERTEZA DEVA PARECER, O NOME DO FERA TINHA QUE SER CONFIRMADO!

EU COMPREENDO, JAN...

SEI QUE VOCÊ VOLTOU PROS SEUS VELHOS AMIGOS DO X-FACTOR... PROBABILMENTE NUNCA NEM PENSOU NOS VINGADORES...

NÃO, NÃO...

—MAS EU TENHO QUE PERGUNTAR...

—EU GOSTARIA DE RESPONDER, GENTIL DAMA!

COMO PODE IMAGINAR, UM MUTANTE INTELIGENTE FICA O MAIS LONGE POSSÍVEL DO GOVERNO...

...E, EMBORA EU CORRESSE PARA LHEM FORNECER MEUS SERVIÇOS EM TEMPOS NORMAIS, ESTOU RAZOAVELMENTE CONSUMIDO PELA NOSSA ANTIGA/NOVA EQUIPE NO MOMENTO!

MAS, SE PRECISAREM MESMO DE MIM...



UPPER EAST SIDE...

...MAS NÓS DUAS FOMOS ESPIAS, HARPÍA! COM CERTEZA CONSEGUE VER QUE TUDO ISSO PODE SER UM EXERCÍCIO DE DESINFORMAÇÃO!



NÃO É PRECISO TER NASCIDO NA RÚSSIA PRA CONHECER UM GOVERNO 'FLADÔ'! GYTRICH TEVE ANOS PRA TRAER À TONA UM FATO AQUI, UM FATO ACOLA...



EU NÃO DISSE ISSO!

ENTAO, ESSA É A MULHER COM QUEN O GAVIÃO ARQUEIRO SE CASOU... GAVIÃO ARQUEIRO, O HOMEM PELO QUAL EU VIM PROS ESTADOS UNIDOS!*

ENTÃO, ESSE É O PRIMEIRO AMOR DO CLINT!

ELA É BONITA!

ALEXI... CLINT... MATT... NO FIM, A VIUVA-Negra NÃO FICOU COM NENHUM DELES!



LEONIA, NOVA JERSEY...



(*) TALES OF SUSPENSE #7, VISTA EM COLEÇÃO CLÁSSICA MARVEL 27 (JAN/2022)

SEI QUE VOCÊ E A WANDA TÊM COISA
MELHOR PRA FAZER DO QUE **ESMAGAR**
OS VINGADORES! SINCERAMENTE, ACEITEI
ESTA MISSÃO PRINCIPALMENTE PRA
VER MEUS NOVOS SOBRINHOS!*

VOÇÊ É MUITO BEM-VINDO,
SIMON... EMBORA EU QUISSE QUE A
SUA VISITA NÃO FOSSE EM RÉSPONSA
A EVENTOS TÃO... INFELIZES!

**SIM... TOMMY E
BILLY NOS DEIXARAM
SEM MAIS SENSIVEIS
AOS PERIGOS DO
MUNDO!**

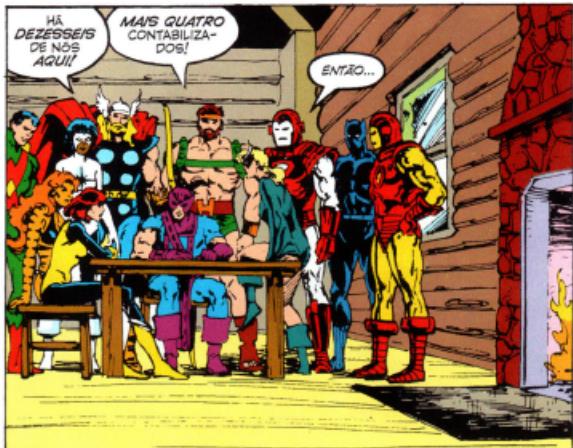
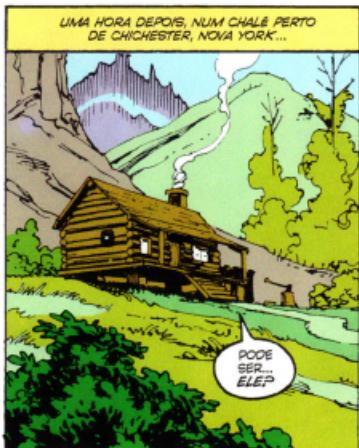
**COMO SABE,
BILLY NÃO PODE
SER DETECTADO
POR QUALQUER
INSTRUMENTO,
ENTÃO SEU
NASCIMENTO FOI
UMA COMPLETA
SURPRESA! TIVE
SORTE DE ESTAR
COM UMA BOA
SAÚDE...**

**...E, MESMO ASSIM,
A RECUPERAÇÃO DELA
TEM SIDO LENTA!**

**VOCE COMPREENDE
QUE NÃO PODEMOS
NOS JUNTAR AOS
VINGADORES NESTA
OCASIÃO?**

**CLARO!
UIDEM-SE,
CÉS QUATRO, E
SEM O MUNDO
M A GENTE!
E DEPENDER
DE MIM**

(*) MAGNUM ESTAVA PRESENTE NO NASCIMENTO, EM
THE VISION AND THE SCARLET WITCH (1985) 12,
INÉDITA NO BRASIL.





HANK E EU TAMBÉM FOMOS VINGADORES ORIGINAIS, SABIA? DIFERENTE DO RESTO DE NÓS, ELE ACABOU NÃO SE MOSTRANDO INDICADO PRO NOSSO TIPO DE VIDA E, AO TENTAR MANTER LIMA FACHADA, PERDEU O RUMO POR UM TEMPO!

MAS, DEPOIS QUE CONFRONTOU O FATO DE QUE NÃO ERA UM SUPER-HERÓI POR NATUREZA, ELE SE RECUPEROU... E SE APOSENTOU!

...MAS EU CONHEÇO ESSE HOMEM, POR DENTRO E POR FORA, E CONCORDO PLENAMENTE COM O GAVIÃO ARQUEIRO...

...HANK NÃO É CULPADO!

MAS ENTÃO QUEM É?

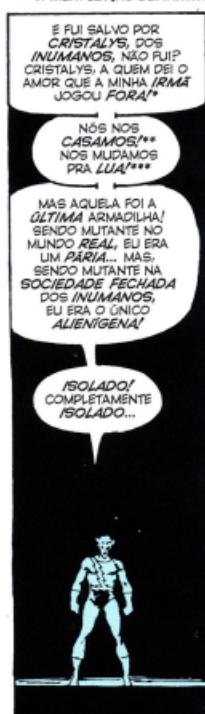


POR QUÊ? POR QUE NÃO VOCÊS MESMOS DISSEERAM...





(* EM X-MEN 4, VISTA EM OS FABULOSOS X-MEN: EDIÇÃO DEFINITIVA 1 (AGO/2021).

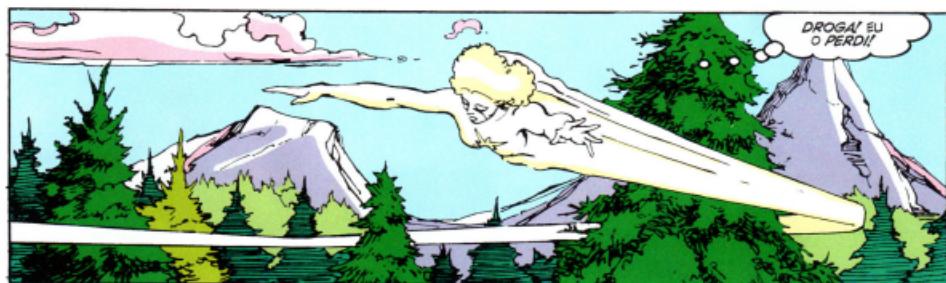
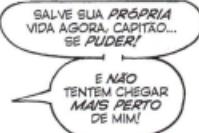


(* FANTASTIC FOUR 131, EM INCREDIBLE HULK 147 (JUN/1984).

(**) COLEÇÃO HISTÓRICA MARVEL: OS VINGADORES 4.

(***) QUARTETO FANTÁSTICO POR JOHN BYRNE 1.

(* THE VISION AND THE SCARLET WITCH 10, INEDITA NO BRASIL.





PECADOS CAPITAIS

ELES AGUARDAM NO CENTRAL PARK...
E NÃO TEMEM NENHUM DE SEUS
INÔMEROS PERIGOS...

ELES SÃO...
GÊMEOS...

...CÂNCER...

TOURO...

...E ÁRIES!

DO
ZODIACO!

NÃO CONSIGO
ENTENDER! JÁ SOMOS
DOZE NO ZODIACO...
POR QUE DEVERÍAMOS
TRABALHAR COM O
TAL MERCURIO?



PORQUE ELE MOROU NA LUA, ÁRIES...
E A LUA É PRECIOSA PRA MIM!

NÓS NÃO
TEMOS VIDA,
CÂNCER!

NÓS
NUNCA
DEIXAMOS
A TERRA
EM TODA
A NOSSA
VIDA!

SOMOS MODELOS DE VIDA
ARTIFICIAL, HOMEM-CARANGUEJO!
UM HOMEM CHAMADO SCORPIO NOS
CRIOU! NÓS EVOLUÍMOS DESDE
ENTÃO... NÓS RECREÍAMOS
POR CONTA PRÓPRIA...

ANIME-SE, TOURO!
VOCÊ PODE GOSTAR
DE SE ENFURECER,
MAS GÊMEOS TEM
OUTRAS IDEIAS!

...MAS NÓS
IMPORTA O QUANTO
PICARMOS BONS,
NUNCA VAMOS
SER... VIVOS!

CRUNCH!

(*) DEFENDERS 50,
INÉDITA NO BRASIL.

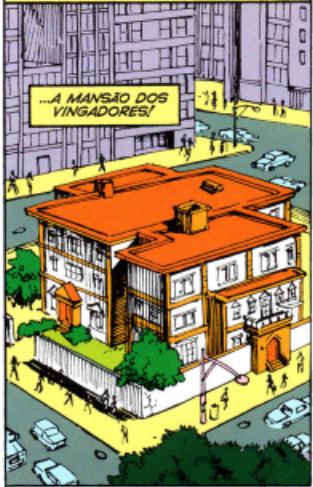
SENHORES!

EI! O
PATRÃO!

VEREMOS!

PODEMOS
PRA AS MÃOS
EM ALGUNS
VINGADORES
AGORA?

DO OUTRO LADO DA RUA DO CENTRAL PARK ESTÁ UM DOS VERDADEIROS MARCOS DE NOVA YORK...



— A MANSÃO DOS VINGADORES!

E, LÁ DENTRO, ENCONTRA-SE UM DOS "MELHORES" DE WASHINGTON... HENRY PETER GYRICH!

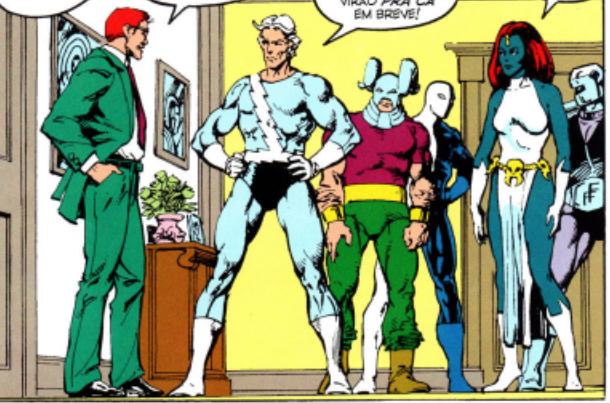
NÓS OS TINHAMOS E OS PERDEMOS, MERCÚRIO! MAS ISSO NÃO É CULPA SUA!

NÃO POSSO LHE DIZER O QUANTO NOSSO PAÍS APREZIA A SUA COOPERACÃO!

TENHO MAIS INFORMAÇÕES, AGENTE GYRICH!

ALGUNS DOS NOSSOS ALVOS VIRÃO PRA CÁ EM BREVE!

ELES SÃO SIMPLES ASSIM MERCÚRIO?



EU NÃO CHAMARIA NENHUM VINGADOR DE SIMPLES, MÍSTICA! E POR ISSO QUE VOCÊ LIDERAR MINHA PRÓPRIA EQUIPE CONTRA ELES!

O QUE? E QUANTO À MINHA EQUIPE?

MAS ESSE É UM GRUPO DE MÍAS, MÍSTICA! NÃO PODE REMOVER A FORÇA FEDERAL EM PROL DELES!

VOCÊ É O ROTO CORRENDO PRA CHAMAR OUTROS DE ESFARRAPADOS, MULHER! SUA "FORÇA FEDERAL" ERA A "IRMANDADE DE MUTANTES" ATÉ MUITO RECENTEMENTE...

MÍSTICA! VAMOS! VOCÊ SABE COMO VALORIZAMOS IMENSAMENTE OS SEUS SERVIÇOS...

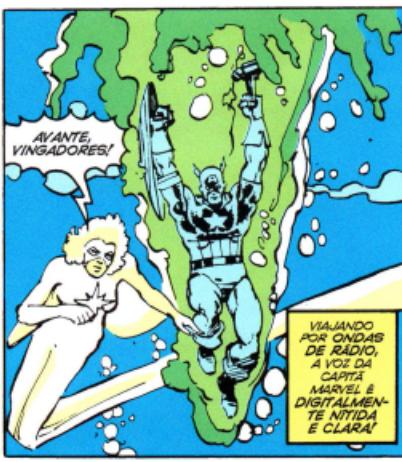
ASSIM COMO SABE QUE AINDA ESTÃO PROVANDO SUA OBEDIÊNCIA A NÓS!

EU ACHO QUE PODEMOS SATISFAZER O MERCÚRIO AQUI... NÃO ACHAM?

— E UMA "IRMANDADE DE MUTANTES" INFERIOR, INCLUSIVE!







HERCULES NÃO TEVE TEMPO DE PRENDER O PÁLEGOS E NÃO ESTA COM SUA MASCARA DE AR... MAS O HOMEM COM QUEM ELE ESTA BRIGANDO TAMBÉM NÃO!

ESSE CHIFRUDO NÃO PRECISA RESPIRAR?

EU PODERIA CONTER AR NOS MEUS PULMÕES POR MAIS DE UMA HORA... SE TIVESSE ALGUM AR!

PRECISO CHEGAR À SUPERFÍCIE MESMO QUE POR UM MOMENTO!

DANE TAMBÉM ESTÁ SE AFOGANDO! EU FALEI QUE A ARMADURA IA ATRAPALHAR SUA HABILIDADE DE PRENDER A RESPIRAÇÃO!

VOU...

QUEP
AI ESTA,
O PIETRO,
PRESTES A
PUXAR...

...A ALAVANCADA DE
ESCOAMENTO!

ELE NADA TÃO
DEPRESSA QUE CONSEGUE
ENTRAR E SAIR ANTES
DE PRECISAR
RESPIRAR...

ESCOAR

...MAS NÓS
VAMOS SER SU-
GADOS DE VOLTA
PRO RIO!

O CAPITÃO PEGOU HÉRCULES E O CAVALHEIRO, MAS OS DOIS VÃO SE AFUGIAR MUITO ANTES DE ALCANÇARMOS ÁGUAS ABERTAS...



JÁ CANCELE DAS SUAS AMEAÇAS,
PIETRO!

VAMOS,
VINGADORES!

VESPA!

ESQUECEU
QUE EU SOU
A LÍDER DA
EQUIPE,
CAPITÃO?

PENSAMOS QUE TINHA
SE AFOGADO, JANET
VAN PINE... MAS VOCÊ
TAMBÉM NÃO ESCAPOU
DO SEU DESTINO!

SOU UM
SÍNUSO
DA ÁGUA,
VESPA!

SIM, MAS O QUE MAIS VOCÊ É?
NÃO É O CANCER QUE OS VINGADORES
CAPTURARAM. ISSO É CERTO!

(* AVENGERS
T20-122, EM
HERÓIS DA TV
67-68 (JAN/
FEV/1965).

EU ME LEMBRO DOS RELATÓRIOS POLICIAIS A RESPEITO
DE UM NOVO ZODIACO, CRIADO COMO MVAS!"

VOCÊ É ASTUTA,
CAPITÃO, E EXATAMENTE
QUEM ELES SÃO!

QUER DIZER QUE...
VOCÊ SE ALIOU A
PESSOAS QUE NEM
ESTÃO VIVAS?

VOCÊ NÃO É
O SUBJETO QUE
PENSEI. QUE TODOS
OS HOMENS SÃO
"CRIADOS" IGUAIS,
CABECA DE ASA?

NÃO TENHO
DÚVIDAS QUANTO A
SER UMA INCARNACAO
DA FORÇA
GEMINIANA...

(* A CAPT. MARVEL JÁ TRABALHOU PARA A
PATRULHA PORTUÁRIA DE NEW ORLEANS.

...COM SUA HABILIDADE DE SE EXPANDIR!

PODE EXPANDIR
A VONTADE, MOCO!

AS MAIORES BATALHAS DA HISTÓRIA
FORAM TRAVADAS E VENCIDAS
POR AZARDES!

DAVI CONTRA GOLIAS...
ESTADOS UNIDOS CONTRA
O IMPÉRIO BRITÂNICO...

...E CAPITÃO AMÉRICA CONTRA
UM FANFARRÃO!

PLAW

TAMANHO NÃO
SIGNIFICA NADA!
SOMENTE A
VONTADE DE
VIVER...

SLOK

...ALGO
IMPOSSÍVEL
DE UM MVA
CONHECER!

POR FAVOR...
VOCÊ ESTÁ CERTO!
MUDA DE IDEIA
QUANTO A APOIAR
O MERCURIO!

QUE TIPO
DE TRUQUE
É ESSE?

NÃO É TRUQUE!
ACABOU DE ME
REVERTER!

SOMOS TODOS
ENCARNACÕES
DOS NOSSOS
SIGNOS!

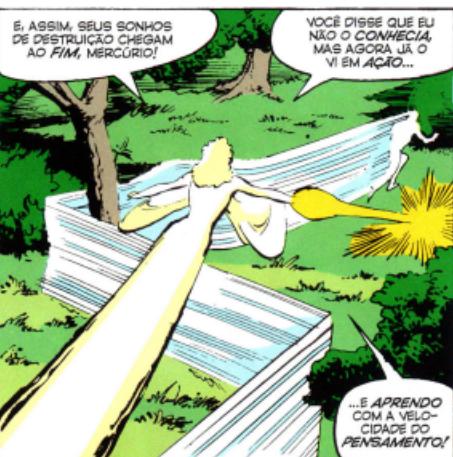
GÊMEOS:
SEU FROUXO
/INDECISO/
MUDA DE IDEIA
DE NOVO
E LUTE...



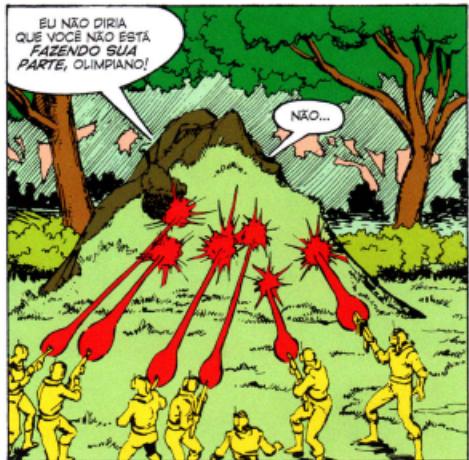
ÁGUA CONDUZ
UM FERRÃO DE
VESPA MARAVI-
LHOSAMENTE,
HOMEM DA LUA!

E, ASSIM, SEUS SONHOS
DE DESTRUIÇÃO CHEGAM
AO FIM, MERCURIO!

VOCÊ DISSE QUE EU
NÃO O CONHECIA,
MAS AGORA JÁ O
VI EM AÇÃO...

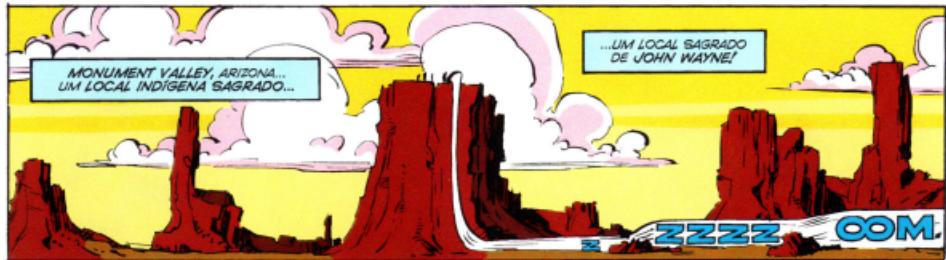


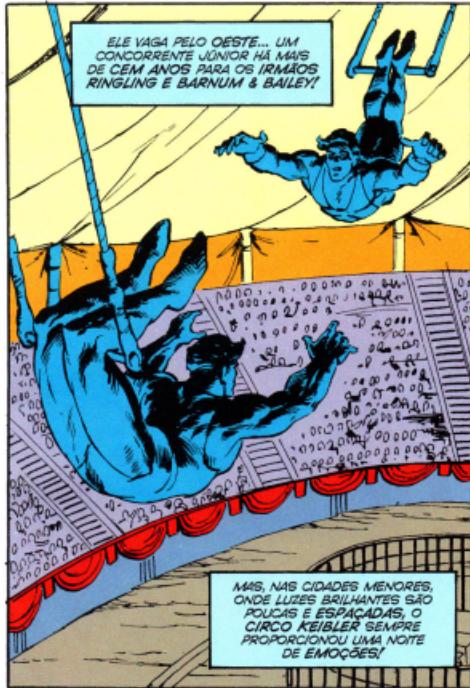
...E APRENDO
COM A VELO-
CIDADE DO
PENSAMENTO!





ATIVOS FIXOS!

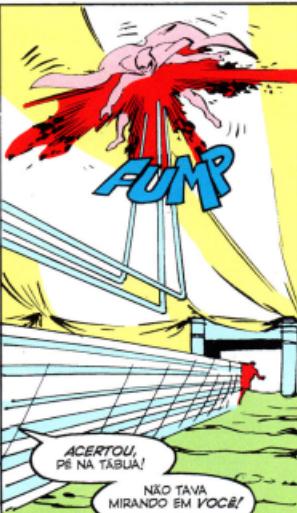
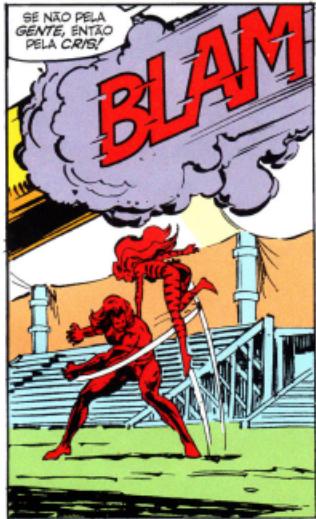






(* EM AVENGERS 1, PUBLICADA EM COLEÇÃO CLÁSSICA MARVEL 4 (ABR/2021).









COLAPSO MUTANTE!

EM ALGUM LUGAR NO
TEMPO ONTRICO,
O DESERTO
AUSTRALIANO
CONTINUA QUASE
INTACTO...
INALTERADO
PELO HOMEM...

...MAS, NOS ANOS QUE PASSARAM,
ELE FOI ALTERADO PELOS
SENTINELAS, AQUELA ESTRANHA
TROPA DE ROBOS ANTIMUTANTES...

...QUANDO CONSTRUIRAM
UM "FORMIGUEIRO"
COMO SEU QUARTEL-
GENERAL SECRETO!

(* AVENGERS 103, EM HERÓIS
DA TV 61 (ED. ABRIL, JUN/1984).

É UMA
MANHÃ
CLARA DE
INVERNO
AGU IN
HEMISF
RIO SUL...

NÃO TENHO CERTEZA
QUANTO A ISTO,
SAGITÁRIO!

SERIA BOM SE
TIVESSEMOSS NOTÍCIAS DOS
NÓSOS ALIADOS NO
ESTRANGEIRO, PEIXES!

SE MERCURIO NÃO CHEGAR
LOGO, EU VOU ASSUMIR!

EU NUNCA DIVIDEI
DE VOCÊ, MUTANTE!

NÃO SE
ESTRESSE,
CAPRICÓRNIO!

SE FOSSE
ESCOLHER UM
SIGNO, SERIA
O MEU... O DO
INDIVÍDUO
RESISTENTE...

...AQUARIO!

INDIVIDUOS NÃO
ME SERVEM DE NADA,
QUANDO ATRAPALHAM
O PLANO, MERCÚRIO!

VOCÊ CORREU
METADE DO
MUNDO! ESTA
CANSADO!

CANSADO DOS FRACASSOS DOS
SEUS COMPANHEIROS REPLICANTES,
CAPRICÓRNIO!

OS VINGADORES OS
DERROTARAM DUAS
VEZES, APESAR DOS
MEUS MELHORES
ESFORÇOS...

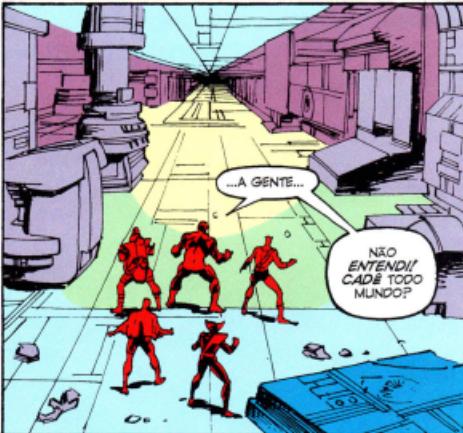
...MAS VOCÊS QUATRO E
EU TEMOS UMA ÚLTIMA
CHANCE DE ESFRER
O NARIZ DELES EM
SEU PASSADO!

CANSADO!
EU, NÃO! O
TRIUNFO
ESTÁ AO MEU
ALCANCE!

MOMENTOS
DEPOIS...

BLAK

CERTO, AUSTRALIANOS! SABEMOS QUE VOCÊS ASSUMIRAM ESTA CASAMATA PRA SUA PESQUISA GOVERNAMENTAL, MAS A GENTE VAI TOMÁ-LA PRO ZODIACO AGORA! QUALQUER IMPERTINÊNCIA VAI GANHAR UM TAPAH! QUALQUER VIOLÊNCIA, É A GENTE...

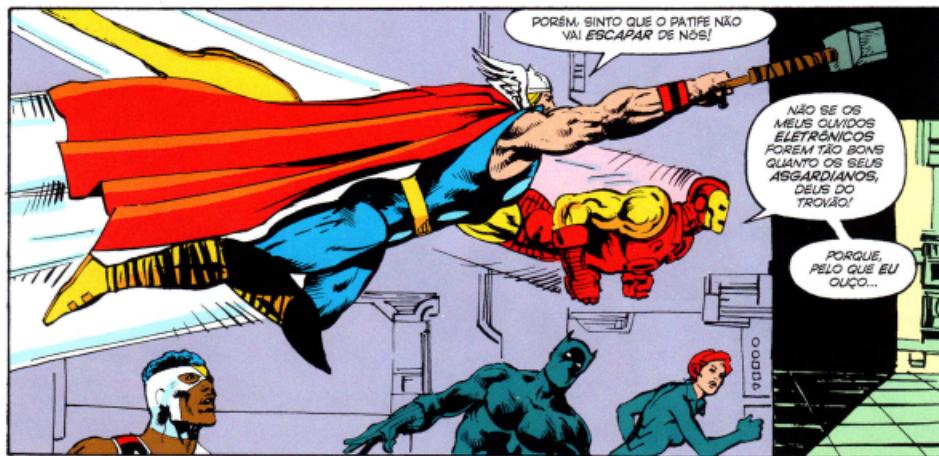












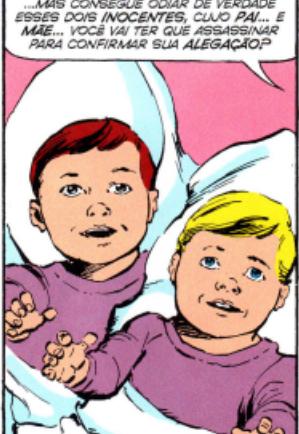




VOCÊ ALEGA ODIAR TODOS EM DOWNS
MUNDOS... SUA MULHER, SUA IRMA,
SUA ANTIGA EQUIPE...

MAS CONSEGUE ODIAR DE VERDADE
ESSES DOIS INOCENTES, CULO PAI... E
MÃE... VOCÊ VAI TER QUE ASSASSINAR
PARA CONFIRMAR SUA ALEGACAO!

TOMMY E BILLY PRECISAM DO TIO,
PIETRO... ASSIM COMO SUA PRÓPRIA
FILHA PRECISA DO PAI! SEJA LA
O QUE NOS, ADULTOS, LHE
FIZEMOS...



CHEGA!



APENAS NAQUELE
CURTO TEMPO,
ELE SE PERDE NA
DISTANCIA... QUASE
COMO SE NUNCA
TIVESSE ESTADO LÁ
DESPDE O INÍCIO...



VOCÊ ACHA QUE DETEVE O PIETRO DE
VEZ, VIB?

QUEM ME DERA SABER!
ELE É TRO INSTAVEL... NA
SEMANA QUE VEM, PODERIA
TRANSFERIR SEU ANTOG COIO
DE MIM PARA MEUS
FILHOS!

PELO BEM DA MINHA
FAMÍLIA... DE TODOS
NOS... QUEM ME
DERA SABER!

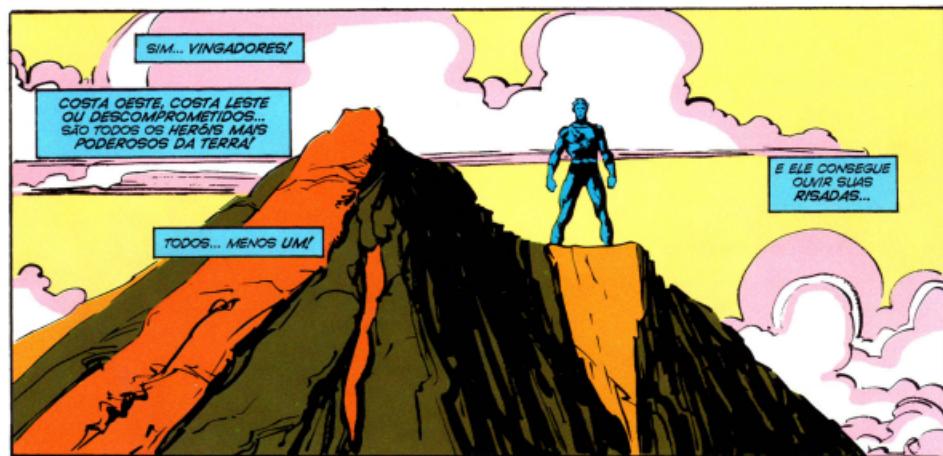
BOM, EU
SUBESTIMEI O
CARACTER DELE
UM POCO.
HOJE, MAS ELE
TERIA QUE SER
O SUJEITO
MAIS FRIJO
QUE JÁ
VIVEU PRA
VOLTAR TÃO
CEDO!

ENTÃO... EU GOSTARIA DE LEMBRAR
TODOS VOCES DO MOTNO MUITO
MELHOR QUE NOS REUNIU
NESTE FIM DE SEMANA!

ANTES DOS
FUXIQUEIROS
APARECERM, A GENTE
IA JOGAR UMA BAITA
PARTIDA DE BEISEBOL...

EEUESCOLHOOTHORPROMETEUMTE!





MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



75¢
270
AUG
EC 0245B

APPROVED
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS



Avengers 270
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

STAN LEE APRESENTA: OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA, OS VINGADORES

TUMULTO NAS RUAS!

"APÓS OS PROTESTOS ACIRRADOS DE ONTEM, A CIDADE DE NOVA YORK FECHOU UMA SÉCIA DE TRÊS QUARTEIROS NA QUINTA AVENIDA PARA TODO O TRAFEGO, E A POLÍCIA ESTÁ VIGIANDO DE PERTO..."

UM HERÓI ANTES... UM HERÓI AGORA

VETERANOS PRÓ-PRÍNCIPE

BEM-VINDO, NAMOR

"...ENQUANTO MANIFESTANTES DE TODO O PAÍS MARCHAM PELA MANIFESTAÇÃO DOS VINGADORES... ALGUNS PRA EXPRESSAR APOIO, OUTROS PRA GRIATAR SUA INDIGNAÇÃO..."

...DEVIDO A RELATOS DE QUE O NOTÓRIO PRÍNCIPE SUBMARINO FOI EMPOMSSADO NO MUNDIALMENTE RENOMADO SUPERGRUPO!

ROGER STERN
ROTEIRO
JOHN BUSCEMA
DESENHOS
TOM PALMER
ARTE-FINAL
CHRISTIE SCHEELE
CORES
MARK GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

O SENHOR TEM SE
MANIFESTADO EM
APOIO AO PRÍNCIPE
SUBMARINO?

CORRETO... FAÇO PARTE DOS VETERANOS
DE GUERRAS ESTRANGEIRAS. MUITOS
DOS NOSSOS VETERANOS DEVEM A
VIDA AO PRÍNCIPE SUBMARINO.

E PÔ DEPOIS OS RUSSOS TAMBÉM ERAM NOSSOS
ALIADOS NAQUELA ÉPOCA! E A GENTE NÃO CONFIAVA
NELES! ALÉM DO MAIS, UMA VEZ, AQUELA PORCARIA
DE HOMEM-PEIXE DECLAROU GUERRA
CONTRA A RACA HUMANA INTEIRA!



NAMOR FOI UM DOS
MAiores ALIADOS NA
2ª GUERRA MUNDIAL!



ELE MARCHOU COM SUAS TROPAS PELA CIDADE...
E PRA GENTE FINGIR QUE AQUILO NUNCA
ACONTENCEU? QUER DIZER, POR QUE
O SAFAO NÃO TA PRESO?

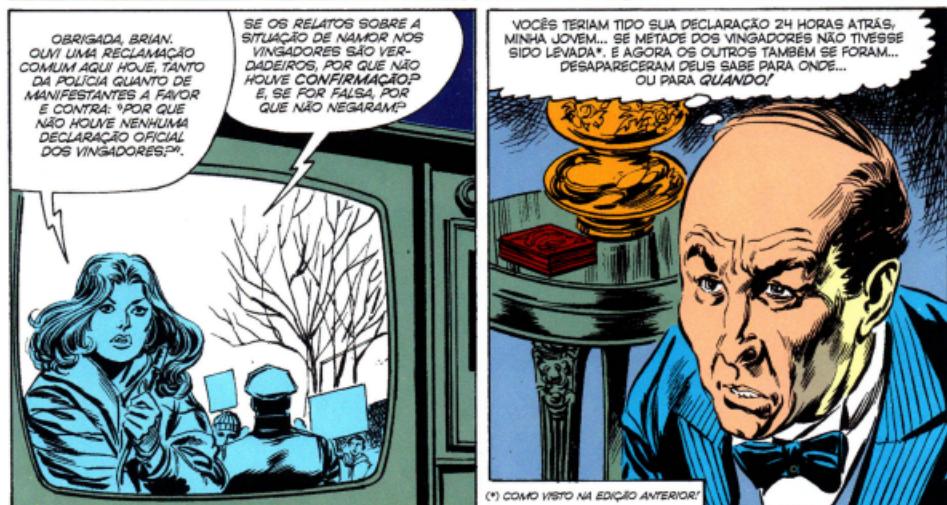
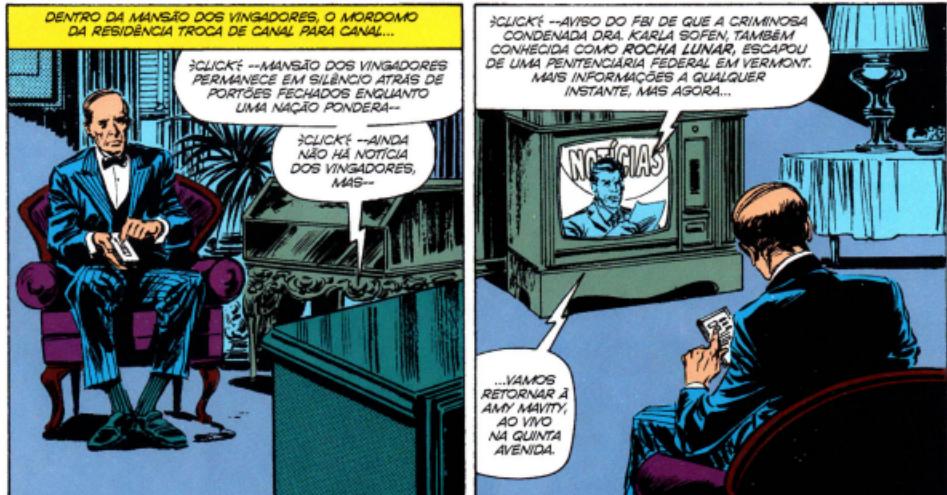


ESSA PERGUNTA FOI ECOADA REPETIDAS VEZES
POR MANIFESTANTES CONTRA NAMOR, QUANDO
PRESSIONADO HOJE DE MANHÃ...

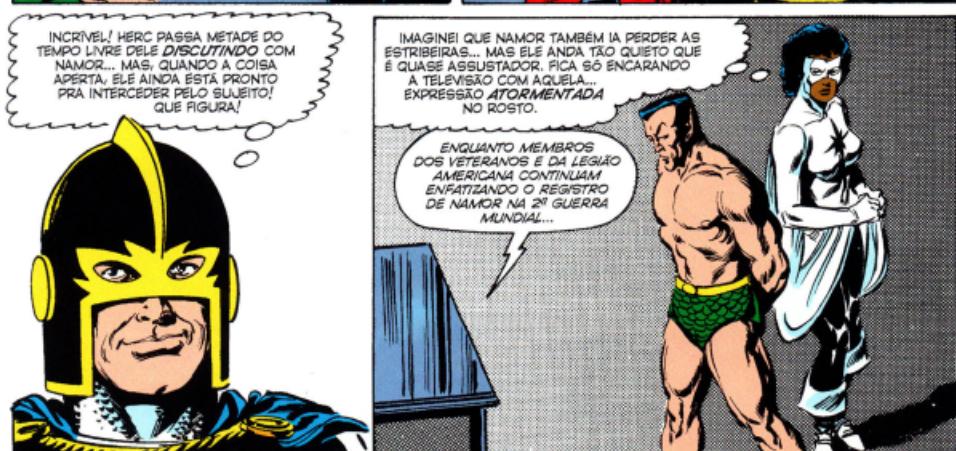


(*) NA MINISTERIA DO NAMOR,
VISTA EM O INCREDÍVEL HULK 54-56
(ED. ABRIL, DEZ/97-FEV/98).



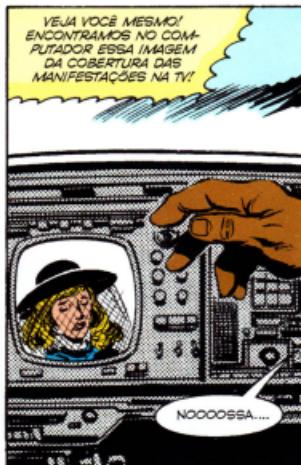
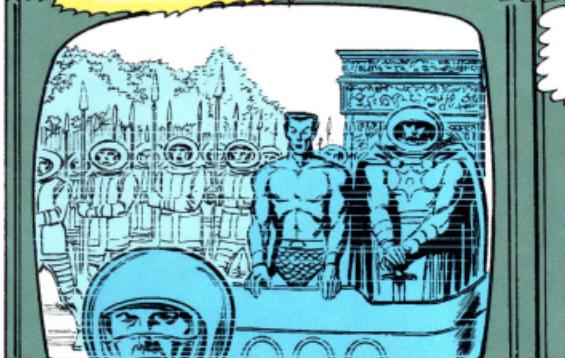






...MUITOS NOVA-JORQUINHOS SE LEMBRAM BEM DEMais DA FORÇA INVASORA QUE O PRÍncIPE SUBMARINO LIDEROU POR MANHATTAN HÁ APENAS ALGUNS ANOS.

ENTRO, FINALMENTE COMEçOU. CADA PARTE DO MEU PASSADO DESGRAçADO VAI SER TRAZIDO DE VOLTA PARA QUE O MUNDO TODO VEJA... TODOS AQUELES ATOS REALIZADOS EM NOME DE UM TRÔNOM que NAO POSSUO MAIS.



JOHNNY, DÁ A VOLTA COM
ESTE PASSARINHO... A GENTE
VAI PRA ZONA NORTE!

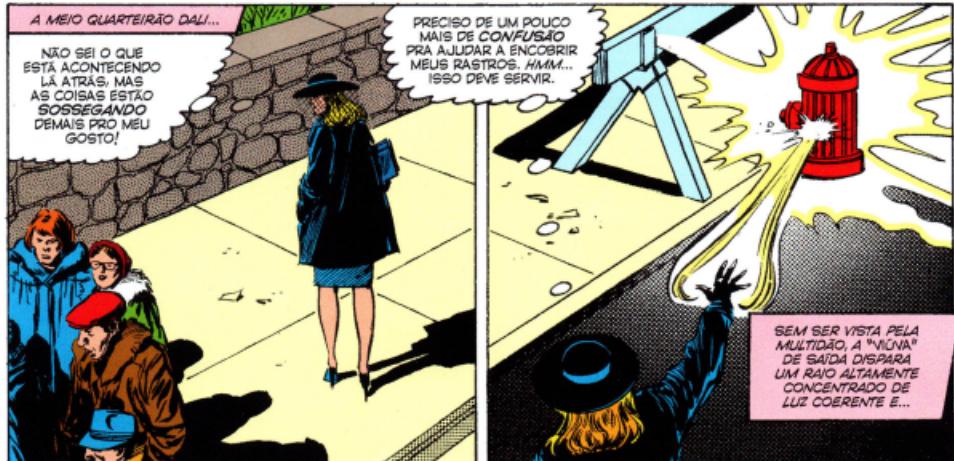
SIM,
SENHOR!

CENTRAL... MANDE UM FURGÃO DE CONTENÇÃO
ESPECIAL PRA LÁ ACERADO! E CONTATE A
MÂNSAO DOS VINGADORES... CONTEM
O QUE ESTÁ ACONTECENDO!

OS VINGADORES
PUSERAM ROCHA LUNAR
ATRÁS DAS GRADES!
SE ELA ESTÁ NAQUELA
MULTIDÃO...

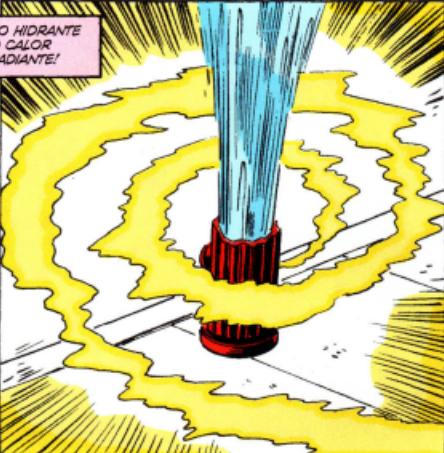






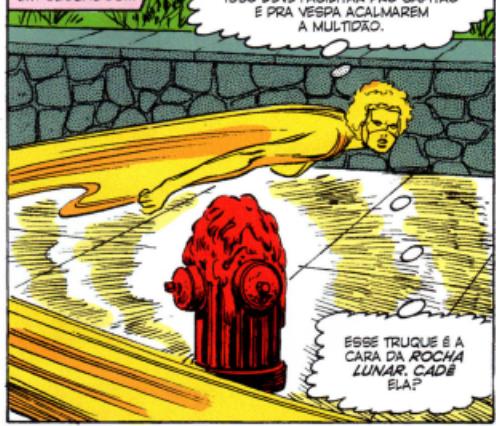
COM UM PENSAMENTO, A MULHER DE ROUPAS PRATEADAS TRANSFORMA SUA MASSA CORPORAL EM ENERGIA VIVA...

...E GIRA AO REDOR DO HIDRANTE QUEBRADO COMO CALOR INFRAVERMELHO RADIANTE!



EM SEGUNDOS...

ISSO DEVE FACILITAR PRO CAPITÃO E PRA VESPA ACALMAREM A MULTIDÃO.

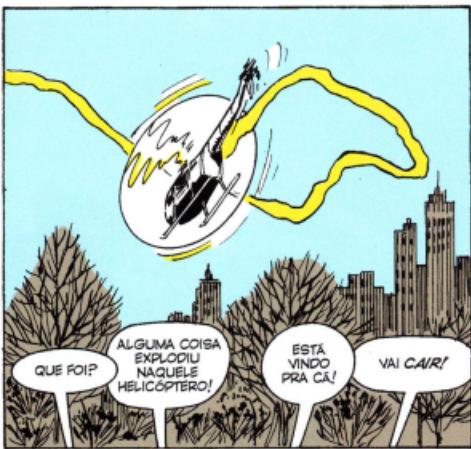


FOI POR POUCO, MAS UM MOMENTO, E ELA TERIA ME VISTO.



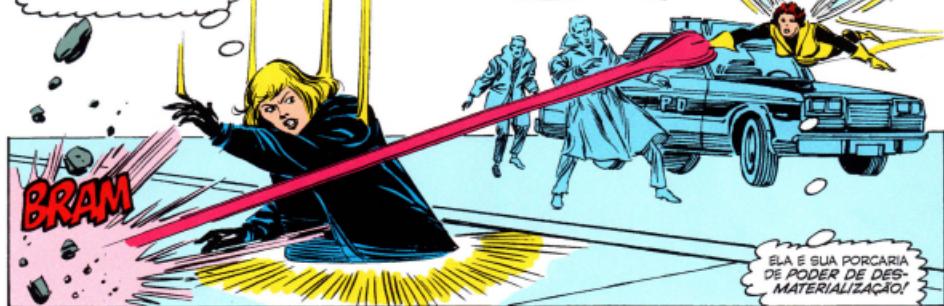
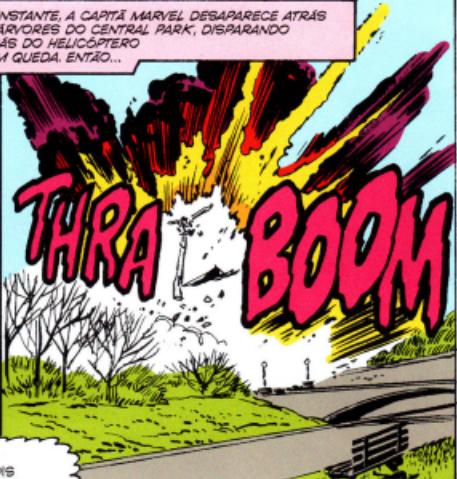
TIVE SORTE PORQUE A MULTIDÃO CORREU PRA CÁ PRA EVITAR FICAR ENCHARCADA, MAS AGORA OS VINGADORES VÃO ME PROCURAR!



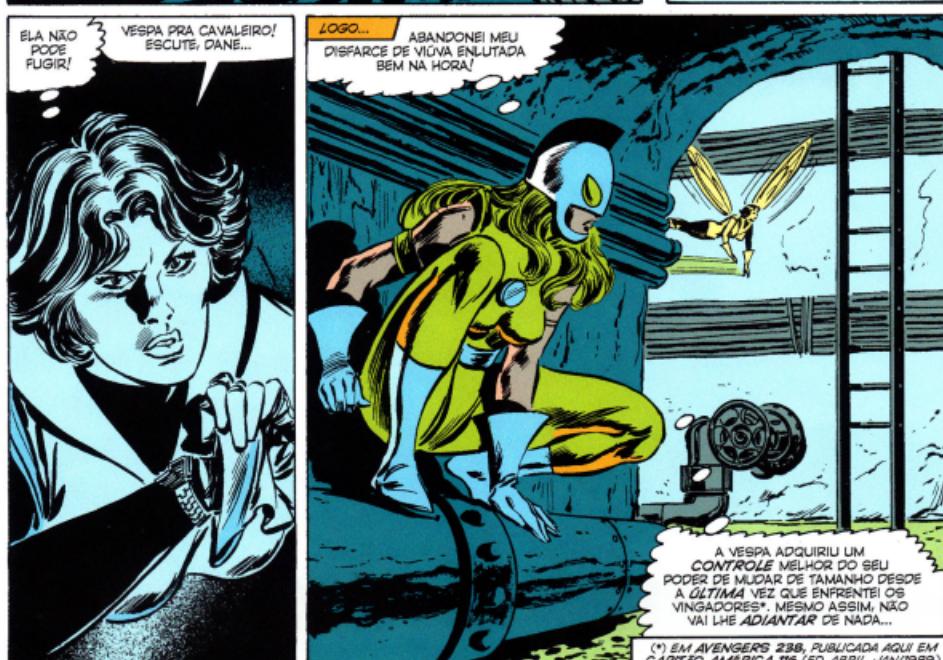
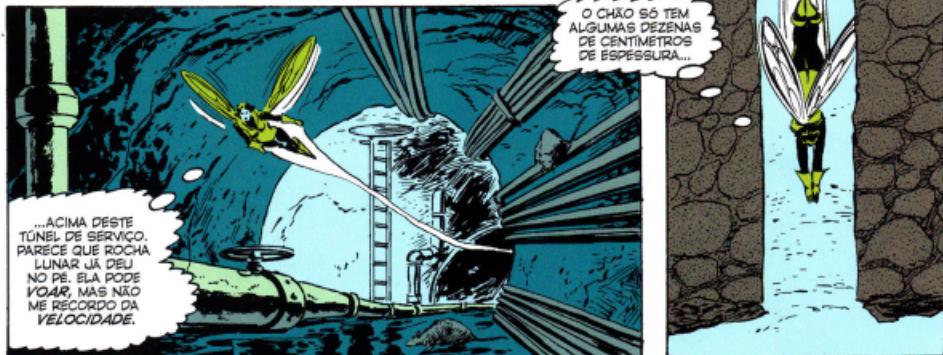




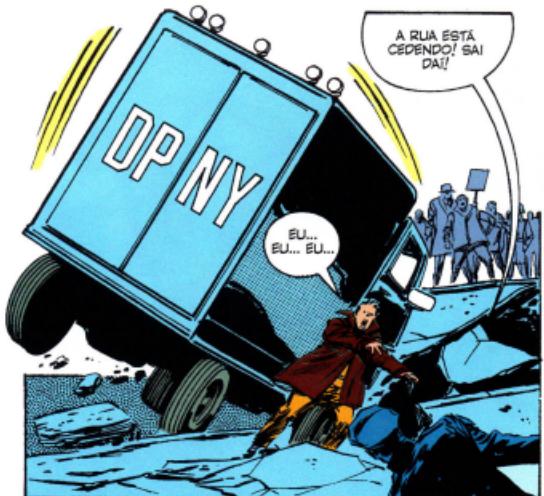
NUM INSTANTE, A CAPITÃ MARVEL DESAPARECE ATRÁS DAS ÁRVORES DO CENTRAL PARK, DISPARANDO ATRÁS DO HELICÓPTERO EM Queda. ENTÃO...



ELA E SUA PORCARIA DE PODER DE DES-MATERIALIZAÇÃO!

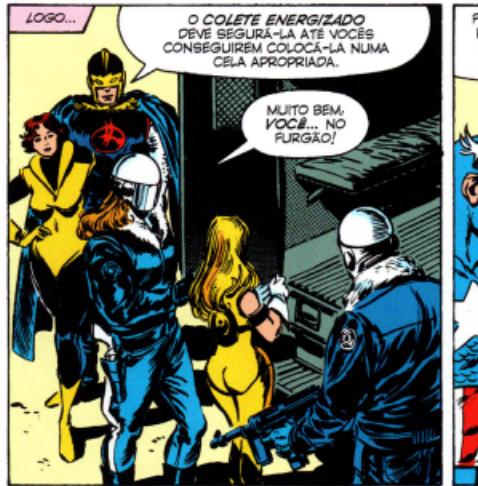
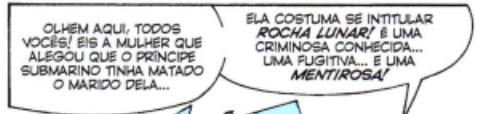














VALENTIA NÃO ME IMPRESSIONA, GAROTINHA...
É MELHOR FICAR **ESPERTA** SE QUIRER
SE DAR BEM COM A GENTE!

DO QUE ESTÁ—
EI, VOCÊ NÃO
É POLICIAL!



SACOU DEPRESSA... TALVEZ SEJA MAIS
ESPERTA DO QUE PENSEI!

MEUS AMIGOS ME CHAMAM
DE CRUSHER... CRUSHER
CREEL... MAS NÃO TENHO
MUITOS AMIGOS!

A MAIORIA DO PESSOAL
ME CHAMA DE HOMEM
ABSORVENTE!
FOI O NOME
QUE DEI PRA
MIM MESMO NA
PRIMEIRA VEZ
QUE ENCARREI
O THOR!



MINHA AMIGA
SE CHAMA
TITÂNIA.

TAMBÉM NÃO
SOU DE SE JOGAR
FORA! UMA VEZ,
ESPANQUEI A
MULHER-HULK
QUASE ATÉ A
MORTE!*



TEMOS UMA PROPOSTA PRA VOCÊ, SE FOR
INTELIGENTE, VAI ACEITAR. SE NÃO, VAMOS
FAZER CONTIGO O QUE FIZEMOS COM OS
POLICIAS QUE SUBSTITUÍMOS.

O QUÉ...
FIZERAM COM
ELES?

CÊ NÃO QUER
SABER!



(* DURANTE AS GUERRAS
SECRETAS (MAS ELA TEVE AJUDA).





...ENTROU COM UMA AÇÃO CONTRA NAMOR PELA DESTRUIÇÃO DE PROPRIEDADES SOB COBERTURA DELES. ESTÃO PEDINDO DOIS MILHÕES DE DÓLARES EM DANOS, EMBORA A ANISTIA DE NAMOR O PERDOE DE ACUSAÇÕES CRIMINOSAS...

...ELE AINDA PODE SER PROCESSADO NA ALCAADA CIVIL, CREIO QUE PODERÍAMOS VENCER O PROCESSO, MAS NÃO SEM UMA GRANDE BATALHA JURÍDICA E TÓPA A PUBLICIDADE DE COSTUME. VOCÊ PODERIA CONSIDERAR UM ACORDO EXTRAJUDICIAL...

NÃO! SE VOU SER DESAFIADO, DEIXE-ME ENFRENTAR MEUS ACUSADORES NUM TRIBUNAL DE JUSTIÇA.

QUERO QUE ESSE JULGAMENTO SEJA PÚBLICO! QUANDO ISSO PODE SER ORGANIZADO?



POSSO PRESSIONAR PRA ANTICIPAR O JULGAMENTO, SE TEM CERTEZA DE QUE É O QUE QUER, MAS VAMOS TER QUE TRABALHAR EM TOTAL COLABORAÇÃO NESTE CASO, E, COMO SEU ADVOGADO, DEVO AVISAR...

...NÃO VAI SER FÁCIL!



PODEM, VÁRIOS ANDARES ABAIXO DA MANSÃO DOS VINGADORES...

...TRÊS VINGADORES RESIDENTES DESCOBREM UM VISITANTE INDESEJADO... O TRAIÇOEIRO PRIMO DE NAMOR, BYRRAH!



BYRRAH CONTA UMA HISTÓRIA LOUCA SOBRE UMA ATLÂNTIDA GOVERNADA PELO DESPOTÁ BARBARO ATTUMA... E SOBRE UMA ARMADELA PREPARADA POR ATTUMA PARA ATTUMA PARA O PRÍNCIPE SUBMARINO, USANDO A AMIGA DE NAMOR, MARRINA, COMO ISCA!



É, NAMOR. SE ATTUMA ESTÁ MESMO NO COMANDO DA ATLÂNTIDA, VOCÊ NÃO ACHA QUE--



AS AVENTURAS DE NAMOR FORAM PUBLICADAS NA SÉRIE DA TROPA ALFA...
E A SEGUIR... **PALADINO!**

MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



75c US
95c CAN
271 SEP
© 02458

APPROVED
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS



THE BLACK KNIGHT!
THE WASP!
PALADIN!
VERSUS
GREY GARGOYLE!
YELLOWJACKET!
SCREAMING MIMI!
PLACE YOUR BETS!

BUSCEMA - PALMER

Avengers 271
Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

STAN LEE APRESENTA: OS PODEROSOS VINGADORES EM

EVASÃO!

ROGER
STERN,
ROTEIRO

JOHN
BUSCEMA,
DESENHOS

TOM
PALMER,
ARTE-FINAL

CHRISTIE
SCHEELE,
CORES

MARK
GRUENWALD,
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER,
EDITOR-CHEFE
ORIGINAL

1342. A LÍDER DO GRUPO DE SUPER-HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA CHEGOU À MANSÃO DOS VINGADORES, EM NOVA YORK, E RECEBE AS MÁS NOTÍCIAS...

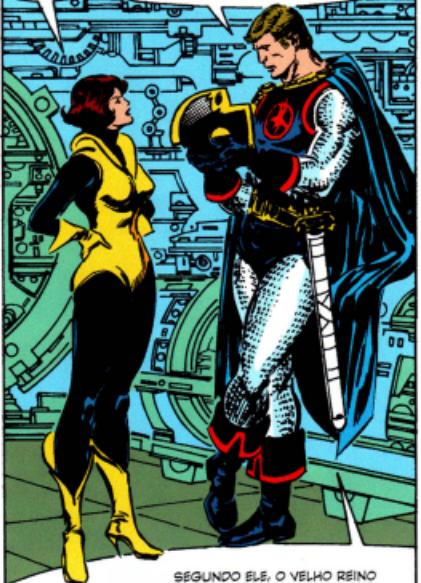
"COMO ASSIM,
O PRÍNCIPE NAMOR
FOI EMBORA PRA
ATLÂNTIDA"?



TEP TEP TEP

E ENTÃO,
SENHOR
CAVALEIRO
NEGRO?

POI ISSO MESMO, VESPA...
TIVEMOS UM INTRUSO HOJE DE MANHÃ.
ERA O PRIMO DE NAMOR, BYRRAH.*



SEGUNDO ELE, O VELHO REINO
SUBMARINO DE NAMOR FOI TOMADO
POR ATTUMA... E ATTUMA CAPTUROU
UM ANTIGO AMOR DO PRÍNCIPE... ALGUEM
CHAMADA MARRINA.

(*) COMO VISTO NA HISTÓRIA ANTERIOR E EM ALPHA FLIGHT 36,
PUBLICADA AQUI EM CAPITÃO AMÉRICA 143 (ED. ABRIL, ABR/1991).

NÃO HÁ NADA DE ERRADO COM A POSTURA DE
NAMOR! ENFRENTAR ATTUMA SOZINHO É UMA QUESTÃO
DE HONRA PARA ELE!

MAS EU NÃO ESPERARIA
QUE UMA MULHER ENTENDESSE
TAIS ASSUNTOS!



"AO OLHAR ISSO, NAMOR AGARROU BYRRAH E FOI
PRA ATLÂNTICO. EU QUERIA CHAMAR OS OUTROS
VINGADORES, MAS ELE NÃO DEIXOU... DISSE QUE ERA
UM 'PROBLEMA PESSOAL'."



QUE ÓTIMO! NÃO DÁ PRA
ACREDITAR QUE NAMOR
SIMPLEMENTE SAIU
ASSIM! O QUE ELE ESTAVA
PENSANDO?

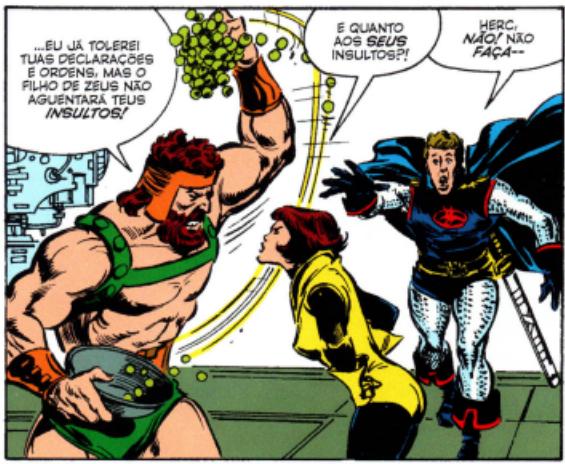


POIS FIQUE SABENDO QUE EU ENTENDO MUITO BEM
DE HONRA, HERCULES... MAS NÃO É ESSA A QUESTÃO!
NAMOR VAI LEVAR DIAS PRA CHEGAR ATÉ A ATLÂNTIDA
POR CONTA PRÓPRIA...

...NÓS PODERÍAMOS LEVÁ-LO
VOANDO ATÉ LÁ EM MINUTOS! VOCÊ
TERIA PENSADO NISSO SE TIVESSE
ALGUMA COISA ALÉM DE MUSCU-
LOS ENTRE AS ORELHAS!



MULHER...



LOGO...

ESSA MULHER ME PERTURBA... JURO QUE NEM TODAS AS MINHAS EX-MULHERES JUNTAS FORAM TÃO MANDONAS QUANTO A VESPA! ESTOU MUITO INCLINADO A RETORNAR AO OLÍMPICO...

...E ABANDONAR ESTE MUNDO MORTAL À PRÓPRIA LOUCURA!

ENTÃO ANDA LOGO, OK?

HÁP

QUAL É, MEU CHAPAP? NÃO TEMOS O DIA TODO!

DÁ UM TEMPO, SEU GUARDA... NÃO FOI CULPA MINHA!

AHAM... CLARO, VOCÊ NEM ESTAVA CORRENDO QUANDO TOMBOU SUA CARGA TAMBÉM!



MAS NÃO ESTAVA! ESSE CARRINHO JAPONÊS ENTROU PELA DIREITA BEM NA MINHA FRENTE! SE EU NÃO TIVESSE PISADO NO FREIO...

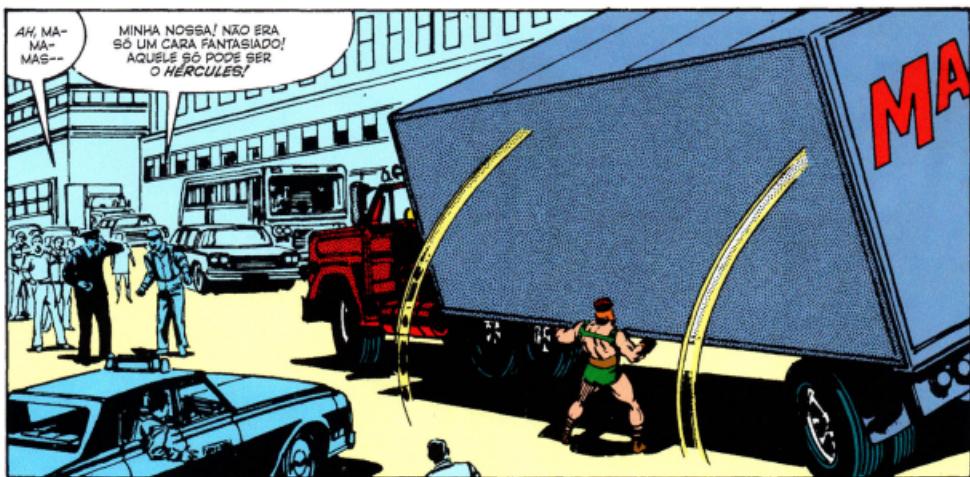
O, BOMBA-DINHO... FICA LONGE DA!!

AÍ NÃO TEM NADA ALÉM DE COLCHÕES. POR QUÉ?

ENTÃO, AFASTAI-VOS TODOS!

HÁ OBJETOS QUEBRÁVEIS NESSE TRANSPORTE?





(*) NA HISTÓRIA ANTERIOR!

E, COM A NOSSA AUTORIZAÇÃO PRIORITÁRIA DO GOVERNO SENDO REVISTA, SE VAZAR ALGO SOBRE A PARTIDA DO NAMOR...

SRTA. VAN DYNE,
ALGUMA COISA DISPAROU
O ALARME SILENCIOSO
DO SEU APARTAMENTO NA
SUTTON. DEVO ALERTAR
A POLÍCIA!

NUM INSTANTE, A
VESPA ENCOLHE
PARA UMA FRACÇÃO
DO SEU TAMANHO
NORMAL E...

MEEP MEEP

NÃO PRECISA,
CARROTHERS! EU
MESMA CUIDO DISSO!

NÃO SEI QUEM
SERIA LOUCO DE INVA-
DIR MEU APARTAMENTO
NA ZONA LESTE...

...MAS ESCOLHERAM O DIA ERRADO PRA FAZER ISSO!
TOMARA QUE TENTEM ALGO ESTUPIDO!



ACHEI QUE VOCÊ NUNCA
FOSSE CHEGAR AQUI!

NÃO DEIXEI A PORTA DO TERRACO ABERTA, MAS QUALQUER
UM QUE INVADISSE DESSE
UBITO DEVE SER ALGUM
ACROBATAS OU...



XP/PT

PALADINO!

O PRÓPRIO! CAPTUREI O
MAIS FAMOSO LADRÃO DE JOIAS
NA BÉLGICA, HOJE DE MANHÃ, E
OS NEGOCIANTES DE DIAMAN-
TES QUE ME CONTRATARAM ME
DERAM UM BÔNUO. ENTÃO,
PENSEI EM COMEMORAR
COM UMA DAS MINHAS
AMIGAS FAVORITAS!

TEM ALGO ERRADO, JANET?
ESPERO QUE NÃO TENHA SE IMPOR-
TADO DE EU ENTRAR ASSIM!



EU TENTEI, MAS SÓ CAIU NA SUA SECRETARIA ELETRÔNICA. VOCÊ ESTÁ BRAVA COMIGO OU O QUE?

BRAVA, SIM... MAS NÃO COM VOCÊ! É BOM TE VER DE NOVO... MAS ESTOU COM A CABEÇA CHEIA!

ESTÁ UM POCO CEGO PRA CHAMPAHNE, NÃO ACHA?

MAS UMA RAZÃO PRA DAR UMA PAUSA NAS PRESSAS DO DIA! ACEITA UMA TACA DE DOM PERIGNON?



CEGO PRA VOCÊ, TALVEZ, MAS EU AINDA ESTOU SINCRONIZADO COM O HORÁRIO NA EUROPA.

VOCÊ DEVIDA TENTAR RELAXAR MAIS... IMAGINO QUE LIDERAR OS VINGADORES PODE CAUSAR TODO TIPO DE ESTRESSE. POR QUE NÃO SE SENTA E ME CONTA O QUE ESTÁ TE PERTURBANDO?



ACREDITE EM MIM, VOCÊ NÃO QUER OUVIR! ESTÁ TUDO CAÓTICO ULTIMAMENTE...

ALÔ? SIM, É ELA MESMA.

SIM... SIM,
EU TENHO
MUITO INTERESSE.
SERIA ÓTIMO...
OBIGADA.

SIM, TALVEZ VOCÊ TENHA ME TRAZIDO BOA SORTE, PALADINO. GOSTARIA DE ME ACOMPANHAR NUM PEQUENO PASSEIO?

À PRISÃO DO CONDADO DE PASSAIC.

PRISÃO!?

VIU O
QUE EU
DISSER
DEVE SER
MAIS
MÁ NOTÍCIAIS!

NÃO SOU
TÃO MAL
ASSIM.

MINHA
CARA DAMA,
SERIA UM
PRAZER!
ONDE VAMOS?



NO CENTRO DA CIDADE DE NOVA YORK,
NO ESCRITÓRIO REGIONAL
DO FBI...

AGENTE
FREEMAN

HMM? SIM,
O QUE POSSO--

O QUE-- CAPITÃO MARVEL?

DESCULPE
POR INVADIR
SEU ESCRITÓRIO
ASSIM...

SEI QUE OS
VINGADORES NÃO ESTÃO
NO MELHOR MOMENTO...
COM O GOVERNO ULTIMAMENTE...
MAS EU PRECISO DE INFOR-
MAÇÃO. E, COMO JÁ TRABA-
LHAMOS JUNTOS ANTES...

(*) COMO VISTO NA EDIÇÃO
ANTERIOR, EM AVENGERS 263.

SEMPRE PODEMOS
FAZER UMA EXCEÇÃO, CAPITÃO.
VOCÊ QUER SABER SOBRE A
ROCHA LUNAR, CERTO?

SIM, ACABEI
DE OUVIR NO
RÁDIO QUE ELA
ESCAPOU DA
CUSTÓDIA DA
POLÍCIA!*

ESCAPOU, SIM... E CONTOU
COM A AJUDA DE OUTROS
SUPERPODEROSOS! MAS
TEM MAIS. ISSO PODE
FAZER PARTE DE ALGO
MAIOR!

VÁRIOS SUPERVILÕES
FUGIRAM DA PRISÃO NAS
ÚLTIMAS SEMANAS!

(*) NA HISTÓRIA
ANTERIOR.

PAUL PIERRE DUVAL...
VULGO GARGULA
CINZENTO, ALGUM ABRIU
UM TONEL ATÉ A CELA DELE E
O LIBERTOU.

DAVID CANNON, TAMBÉM
CONHECIDO COMO TUFAO...
ESTAVA RECEBENDO TRATAMENTO NO
HOSPITAL DA PRISÃO EM OSSINING.
O MURO DA ALA DELE FOI
DERRUBADO NO MEIO
DA NOITE.

E MISTER HYDE, SEM NENHUMA
OUTRA IDENTIDADE... DESAPAREceu
ENQUANTO ERA TRANSFERIDO PARA UMA
INSTALAÇÃO DE SEGURANÇA MÁXIMA NO
NOVO MÉXICO. MAS ACHAMOS A VAN
QUE O TRANSPORTAVA....

...CORTADA
EM DUAS!

PRIMEIRO, ACHAMOS QUE PUDERIA HAVER UMA CONEXAO COM UMA SÉRIE RECENTE DE ASSASSINATOS DE CRIMINOSOS... MAS ESSE PADRÃO É COMPLETAMENTE DIFERENTE. ALGUM PARCEIRO ESTAR PLANEJANDO ESSAS FUGAS...

...MAS NÃO IMAGINAMOS QUEM POSSA SER!

BEM, SR. FREEMAN, SE DESCOBRIR MAIS ALGUMA COISA, PODERIA ME MANTER INFORMADA?

E CLARO... E PODE ME CHAMAR DE DEREK.

VOCÊ... HÃ... GOSTA DE COMIDA MEXICANA?

ADORO! VOU ESTAR MEIO ENROLADA ATÉ A SEMANA QUE VEM. MAS, DEPOIS... AINDA VAI QUERER ME CONVIDAR?

(*) EM CAPTAIN AMERICA 318-320, PUBLICADA AQUI EM CAPITÃO AMÉRICA 125-127 (ED. ABRIL, 1989).

DIZENDO adeus, a Capitã Marvel parte num piscar de olhos...

SERIA MUITO DIFÍCIL NÃO QUERER CONVIDAR UMA MULHER COMO ESSA!

MAS VAI SER UMA SEMANA MUITO LONGA...

INSTANTES DEPOIS, NOS CORREDORES SECRETOS ABAIXO DA MANSÃO DOS VINGADORES.

QUE CONVITE GENTIL! DEREK É TÃO EDUCADO... INTELIGENTE... E CHARMOSO!

ESTA SEMANA VAI SER LONGA!

MAS O QUE É ISSO?

DANEP O QUE FOI?

ESTAREI COM VOCÊ NUM INSTANTE, CAPI-TA. ESTOU FAZENDO ALGUNS TESTES COM A MINHA ESPADA!

NÃO, SÓ ESTOU TENTANDO DESCOBRIR COMO ELA FUNCIONA. É LOUCURA COMO ELA PODE CORTAR QUALQUER COISA... E ATÉ REPELIR ENERGIA.

ALGO ERRADO COM ELA?

MAS FOI ESSE QUANDO ENFRENTEI A ROCHA LUNAR ONTEM QUE DESCOBRI OUTRA ESTRANHA PROPRIEDADE DELA...



(*) PRA NÓS, NA HISTÓRIA ANTERIOR.



AUGUM TEMPO DEPOIS, EM NEW JERSEY...

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? NÃO QUERO FALAR COM VOCÊ!

TUDO BEM... MAS, SE FOR ESPERTA, VAI FALAR. QUERO INFORMAÇÃO...



...COMEÇANDO COM ONDE ARRUMOU O UNIFORME DE JARUETA AMARELA QUE USAVA QUANDO A PRENDI! NÃO ERA DE HENRY PYM, MAS FUNCIONAVA TÃO BEM QUANTO.

VAI VER, EU MESMA FIZ! É INCRÍVEL O QUE SE CONSEGUE FAZER COM CORTE E COSTURA!



VOCÊ NÃO DEVERIA BRINCAR, RITA. EU VI A SUA FICHA...

...ALGUMAS CONDENACÕES MENORES E VARIAS DELAÇÕES PREMIAMOS. VOCÊ PODE PEIXE PEQUENO, MAS PODE ROUBAR QUE FEZ COMO JARUETA AMARELA TE DEIXARIA! VOCÊ PODE FACILITAR AS COISAS SE...

(*) NA EDIÇÃO ANTERIOR, EM AVENGERS 264.

VOCÊ NÃO ME ASSUSTA! CONHECO MEUS DIREITOS E NÃO TENHO QUE TE DIZER NADA... COM OU SEM A PRESENÇA DO MEU ADVOGADO!



ESTÁ CERTÍSSIMA, SRTA. DEMARDO... E EU A ACONSELHO A NÃO DIZER NEM MAIS UMA PALAVRA NA PRESENÇA DESSES "SUPER-HERÓIS"!

ISSO É UM ULTRAJUE! QUEM PERMITIU QUE VOCÊS INTERROGASSEM MINHA CLIENTE SEM A PRESENÇA DE UM ADVOGADO?

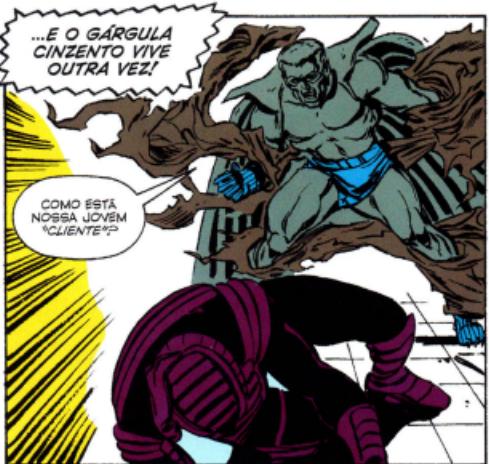
VAI COM CALMA! A MÔCA DISSE QUE CO-NHECIA SEUS DIREITOS... E NÃO HÁ NENHUMA LEI QUE NOS PROIBA DE FAZER UMAS PÉRGUNTAS A ELA.



E ELA NÃO DISSE NADA QUE PUDesse INCRIMINALA.

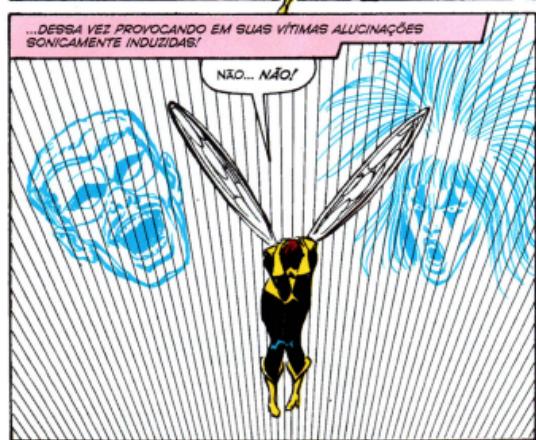








(*) EM MARVEL TWO-IN-ONE 56, PUBLICADA NO BRASIL EM OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA MARVEL VOL. 32 (ED. SALVAT, MAIO/2016).



ENQUANTO ISSO, A 150 MILHÕES DE QUILOMÉTROS DAÍ, A CAPITÃ MARVEL VOA BAIXO SOBRE A SUPERFÍCIE DO SOL... COM SUA ENERGIA VIVA SUPORTANDO UM CALOR QUE VAPORIZARIA OS METAIS TERRESTRES!



MARVEL PARA A BASE... ESTOU NA CROMOSFERA, VARIED PELO SPECTRO DA RADIAÇÃO SOLAR, E ESTOU TENTANDO ENCONTRAR ESSE FLUXO DE NEUTRINOS QUE VOCÊ DESCREVEU. ELE É TÃO ELUSIVO, QUE-- ESPERE!

ESTOU SENTINDO ALGO ESTRANHO... É QUASE... COMO SE EU... NÃO ESTIVESSE... AQUI. SER COMO NEUTRINOS É ASSIM? É... DIFÍCIL... DE MANTER...



...DEVO CONCENTRAR TODA A MINHA **SKRAVEN** REPORTAR DE NOVO DEPOIS QUE EU SKREKK!

ESPERE, CAPITÃ... SEU SINAL ESTÁ FALHANDO! CAPITÃ!

O QUE ESTOU FAZENDO? NÃO PODEMOS TER UM SINAL DE CONVERSA ABERTO...

A CAPITÃ SOU UM POUCO ESTRANHA ANTES DE SEU SINAL CAIR... BOM DEUS, SE ALGO ACONTECEU A ELA...



HÁ UMA DEMORA DE CITO MINUTOS NA TRANSMISSÃO DA TERRA ATÉ O SOL! SERÃO DEZESSÉIS MINUTOS ATÉ EU SABER SE ELA ME 'OLVIA'!



HEIN? O ALARME?



O SINAL DE EMERGÊNCIA DA VESPA FOI ATIVADO... EM ALGUM LUGAR EM JERSEY, SE ESSAS LEITURAS ESTIVEREM CORRETAS!



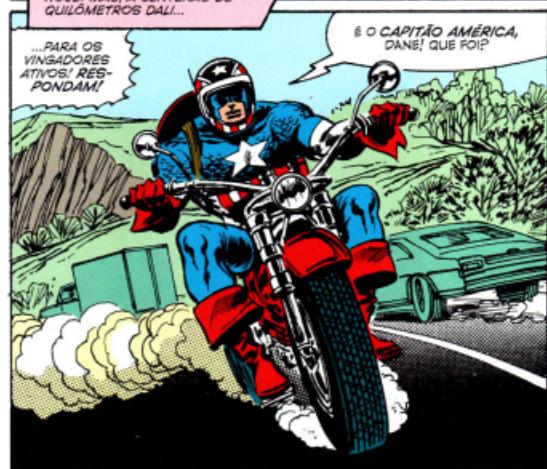
ENQUANTO ISSO, NUMA TAVERNA BARATA...

QUALÉP! ESTAMOS EM CINCO... TEMOS QUE VENCER!

AGUENTA FIRME, SEU HERCULES! EU APONTEI VINTE PRATAS!

CAVALHEIRO NEGRO PARA OS VINGADORES ATIVOS! RESPONDAM!

NADA, TEMA, AMIGO!



LONGE DALI...

UUUH... ONDE ESTOU?

SEJA ONDE FOR, ESTÁ ESCURO E NÃO TÉM PORTA...

ENTÃO, VOCÊ TERÁ QUE FAZER UMA...

ZRAK

HMPF!
UMA LIXEIRA
DE PEDRA SÓLIDA! O GARGULA
ANDOU BEM OCUPADO!

NEM ME FALE!

PALADINO! VOCÊ
ESTÁ BEM?

UM POUCO
DOLORIDO, MAS
VOU SOBREVIVER!

ELES NÃO DEVEM
ESTAR MAIS QUE ALGUNS
MINUTOS NA DIANTEIRA...
VÁ ATRAS DELES! EU ME
SOLTO DAQUI SOZINHO!

É FÁCIL
DIZER PRA QUE
LADO ELES
FORAM!

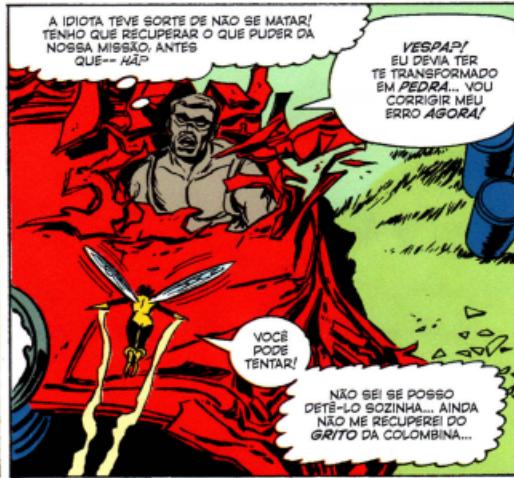
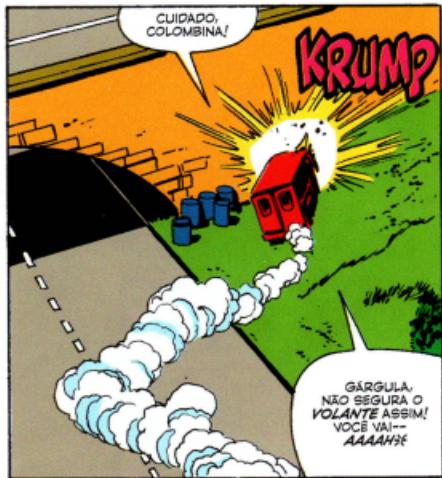
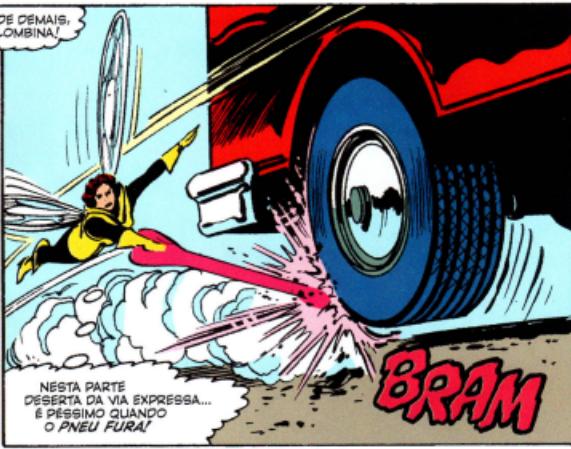
LOGO, A POCOS QUILÔMETROS DALI...

VOCÊ DISSE
QUE FICARIAM
APAGADOS POR
UNS QUINZE
MINUTOS!

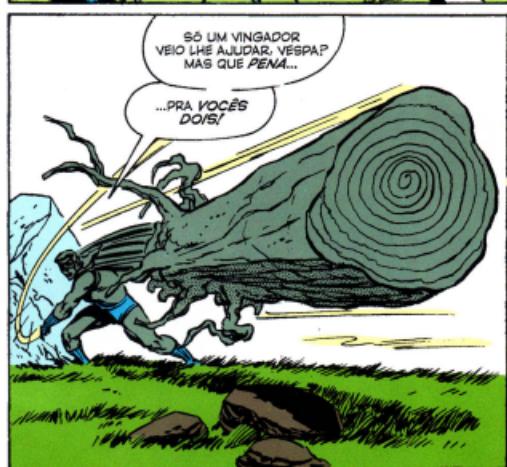
EU DISSE 'PESSOAS
NORMAIS'... NENHUM DELES
ERA NORMAL!

NÃO DA PRA
IR MAIS RÁPIDO?

RELAXA,
GARGULA...



COLOMBINA ESTÁ INCONSCIENTE, E O GÁRGULA
FOI CACAR A VESPA NA MATA. AQUI É... HÁ...
JAQUETA AMARELA. QUEM FALA?



VOCÊ TEM UMA ARMA E TANTO,
TOLO! ACHO QUE VOU TRANSFOR-
MÁ-LA EM PEDRA E QUEBRA-LA
NA SUA FRENTES!

DEPOIS,
VOU FAZER O
MESMO COM
VOCÊ!

MAS, ASSIM QUE O
GARGULA AGARRA A
ENCANTADA ESPADA
ÉBANO...

O QUE VOCÊ FEZ
COMIGO?

AAARGHH!

VOCÊ MESMO
CAUSOU ISSO,
FRANCÉS! MINHA
ESPADA PARECE NÃO
GOSTAR MUITO DE
VOCÊ. EU NÃO
A CULPO...

...POIS EU TAM-
BÉM NÃO GOSTO
NADA!

ELE NÃO VAI
CAUSAR PROBLEMAS POR
ENQUANTO, JAN.

MUITO BEM,
SR. CAVALIROS!
MAS CADÊ O
RESTO DO
PESSOAL?



MANSÃO DOS VINGADORES
VÁRIOS DIAS DEPOIS...

NENHUMA NOVIDADE, CAPITÃO. COLOMBINA E GÁRGULA AINDA SE RECUSAM A DIZER POR QUE TIRARAM A JAQUETA AMARELA DA CADEIA...

NÃO GOSTO NADA DISSO, DANE. ESSES FUGITIVOS JÁ SÃO PERIGOSOS DEMAIS INDIVIDUALMENTE... SE ELES SE JUNTAREM, PODEM REUNIR BASTANTE PODER PRA CAUSAR O CAOS NO MUNDO TODO.

...OU SE ELES SABEM ALGO SOBRE AQUELHAS OUTRAS FUGAS DE PRISÃO QUE A CAPITÃO MARVEL DESCOBRIU.



VOU CHECAR COM ALGUNS AMIGOS MEUS DA COMUNIDADE DE ESPIONAGEM E VER SE DESCUBRO ALGO MAIS SOBRE ISSO.

ENQUANTO VÊ ISSO, CAPITÃO, SÉRA QUE PODIA DAR UMA CHECADA NESSE TAL PALADINO?



REPETINDO... NAMOR CHAMANDO A MANSÃO DOS VINGADORES! ESTÃO ME OUVIDO!

ALTO E CLARO, NAMOR! É BOM FINALMENTE OUVIR VOCÊ! ONDE ESTÁ?



ESTOU CHAMANDO DA HIDROBASE, CAPITÃO. EU... FUI REPULSO DE MINHA TERRA NATAL PELAS FORÇAS DE ATTUMA.

É DOLOROSO PARA MIM TER DE ADMITIR, MAS NÃO POSSO VENCER AS TROPAS DELE SOZINHO. PRECISO DA AJUDA DOS VINGADORES... OU UMA MULHER INOCENTE PODE MORRER!

A SEGUIR:

RITOS DE CONQUISTA!



THE AVENGERS

75¢
270 AUG
02458

APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY



Arte da capa de *Avengers* 270,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



Arte da página 4 de **Avengers 269**,
por **JOHN BUSCEMA e TOM PALMER**



Arte da página 11 de **Avengers 269**,
por **JOHN BUSCEMA e TOM PALMER**



Arte da página 20 de **Avengers 270**,
por **JOHN BUSCEMA e TOM PALMER**



Arte da página 2 de **Avengers 271**,
por **JOHN BUSCEMA e TOM PALMER**

PANINI GROUP

CEO América Latina: Iwan Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

Gerentes Editoriais: Nicola Peruzzi, Emanuele Emma

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial,

Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

Supervisor Editorial: Bernardo Santana

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Leonardo Errerias

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

Assessoria de Imprensa: assessoriaimprensa@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na

Log & Print Gráfica e Logística S.A.

Distribuída em todo o país por PANINI BRASIL LTDA.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho

Editor Sênior: Diogo Prado

Editor: Fernando Lopes

Editora Assistente: Dandara Palankof

Assistente Editorial: Manda Conti

Editor de Arte: Julio C. Nogueira

Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo,

Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro

Gestão de Arquivos: Pedro Omuro

Coordenador de Produção: Aliton Alípio

Revisão: Priscila Oliveira e Franciele Bueno.

A SAGA DOS VINGADORES é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caipapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil.

Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. Lançamento: fevereiro/2024.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

(Ana Lúcia Mersge 4667/CRB-7)

Stern, Roger

A saga dos Vingadores : v. 4 / roteiro por Roger Stern, Danny Fingeroth, Steve Englehart; arte por John Buscema, Steve Ditko, Mark Bright; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2024.

ISBN 978-65-259-2123-5 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Fingeroth, Danny II. Englehart, Steve III. Buscema, John IV. Ditko, Steve V. Bright, Mark VI. Barros, Rodrigo VII. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5



INIMIGO ÍNTIMO!

Com os Vingadores à sua mercê, Kang terá que enfrentar um novo e insuspeito adversário para atingir seu objetivo de governar todo o tempo e o espaço sem oposição. E ainda: os Vingadores das costas Leste e Oeste são presos pela Força Federal, por ordem do próprio governo dos Estados Unidos, para responder a uma série de graves acusações. Para piorar, os segredos de ambas as equipes foram entregues por um de seus antigos companheiros. Mas quem seria capaz de tamanha traição? E como os Heróis Mais Poderosos da Terra conseguirão provar sua inocência sem entrar em confronto direto com as autoridades do país?

Este volume de 160 páginas reúne as edições *Avengers Annual* (1967) 15, *West Coast Avengers Annual* (1986) 1 e *Avengers* (1963) 269-271.

ASVIND04	R\$ 44,90
ISBN 978-4-5-259-2123-5	04
9 784525 921235	Aconselhável para maiores de 12 anos

MARVEL

© 2024 MARVEL

Panini COMICS

panini.com.br